



**ZWEMBADROBOT      ROBOTIC POOL FLOOR CLEANER**  
**ROBOT DE FOND DE PISCINE      SCHWIMMBADROBOTER**

# **Inge**

## **ZB20B**



**HANDLEIDING**  
**MODE D'EMPLOI**

**USER MANUAL**  
**HANDBUCH**

Lees deze handleiding goed door voordat u de robot gaat gebruiken.  
Bewaar deze handleiding goed zodat u deze later nog kunt raadplegen.  
Read this manual carefully before using the robot.  
Keep this manual in a safe place for future reference.  
Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Roboter benutzen.  
Bewahren Sie dieses Handbuch bitte zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.  
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le robot.  
Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour une consultation ultérieure.

---

## Inhoudsopgave

<b>Belangrijke voorzorgsmaatregelen .....</b>	<b>1</b>
<b>I.    <b>Introductie .....</b></b>	<b>2</b>
<b>II.   <b>Product overzicht .....</b></b>	<b>2</b>
<b>III.   <b>Specificaties .....</b></b>	<b>3</b>
<b>IV.   <b>Gebruik<sup>4</sup></b></b>	
<b>V.    <b>Probleem oplossingen .....</b></b>	<b>13</b>
<b>VI.   <b>Inhoud van de doos .....</b></b>	<b>14</b>
<b>VII.   <b>Garantie .....</b></b>	<b>14</b>

---

## Belangrijke voorzorgsmaatregelen

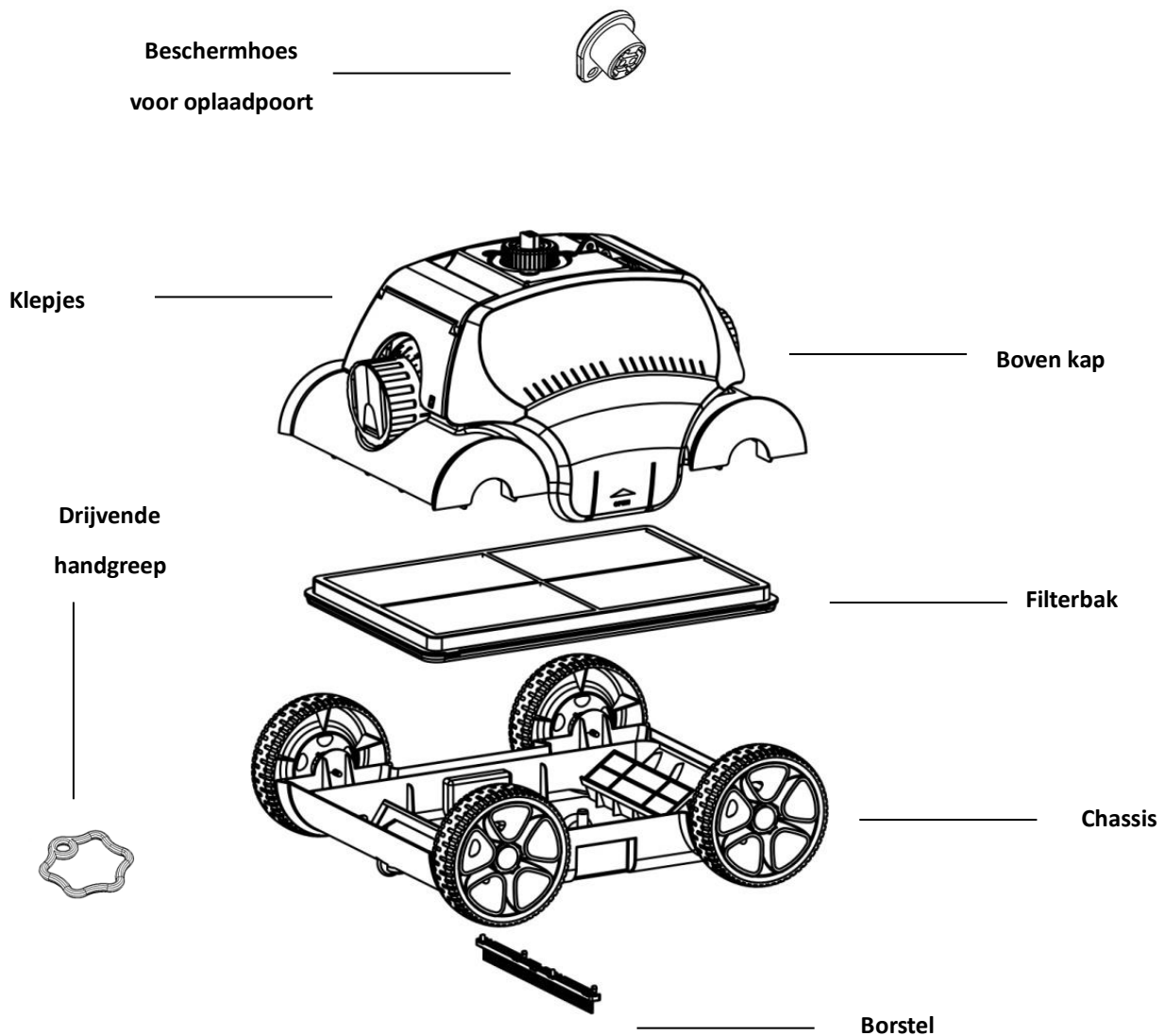
1. Lees de handleiding aandachtig door en gebruik de robot volgens de handleiding. Wij zijn niet aansprakelijk voor enig verlies of letsel veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.
2. Gebruik uitsluitend de accessoires die aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant.
3. Dit model is van toepassing op zwembaden met een vlakke vloer.
4. Laat kinderen er niet op rijden of het gebruiken als speelgoed.
5. Gebruik alleen de originele en goedgekeurde oplader.
6. Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door een gecertificeerd bedrijf.
7. Schakel de robot niet in wanneer deze uit het water is.
8. De voedingskabel moet tijdens het opladen worden aangesloten op een tegen lekken beschermd en geaard stopcontact.
9. Gebruik de robot niet als er mensen in het zwembad zijn.
10. Reinig en was de filterlade altijd na gebruik.
11. Schakel de robot uit wanneer u deze onderhoudt, reinigt of niet gebruikt.
12. De robot moet op een koele en geventileerde plaats worden bewaard, uit de buurt van direct zonlicht.
13. De robot moet tijdens het opladen op een koele plaats worden bewaard en mag nergens mee worden afgedekt om schade aan interne elektrische componenten door oververhitting te voorkomen.
14. Alleen gecertificeerde professionals mogen de verzegelde aandrijf set van de robot demonteren.
15. Gebruik de robot niet terwijl het zwembadfilter in werking is.
16. De robot moet om de drie maanden worden opgeladen en ontladen als deze voor een lange tijd moet worden opgeslagen, dit om de levensduur van de batterij te behouden. Gebruik alleen de originele en goedgekeurde oplader.
17. Gebruik of bewaar de robot niet in de buurt van warmtebronnen.
18. Demonteer de robot nooit zelf.
19. De garantie vervalt wanneer bovenstaande niet in acht wordt genomen.

# I. Introductie

De zwembadrobot ZB20B is een nieuw type oplaadbare automatische reiniger die uit zichzelf bovenkomt wanneer de batterij leeg is.

Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door.

# II. Product overzicht



---

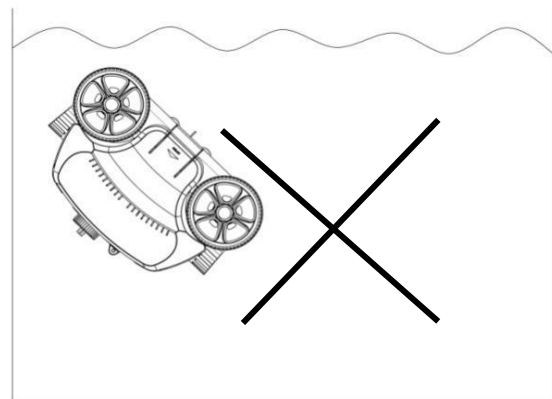
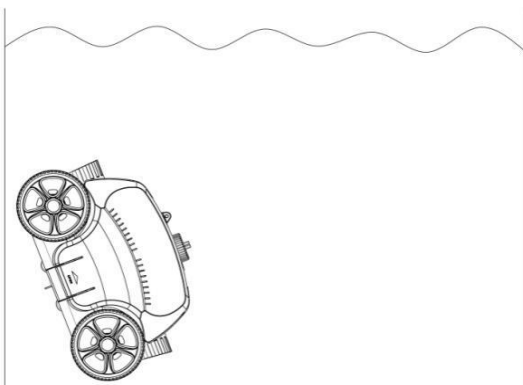
### III. Specificaties

1. Naam: Inge
2. Model: ZB20B
3. Nominale ingangsspanning / frequentie van oplader: 100V-240V, 47Hz-63Hz
4. Nominale uitgangsspanning van oplader: 12.6V
5. Nominale uitgangsstroom van oplader: : 1.8A
6. Vermogen: ongeveer 50W
7. Accuduur: max. 120min voor 1 cyclus
8. Accu capaciteit: 6600mAh
9. Oplaadtijd: 5-6h
10. Max. oppervlak: 100m<sup>2</sup>
11. Filter capaciteit: ongeveer 10m<sup>3</sup>/h
12. Filtervermogen: 180μm
13. Hellingshoek: max. 15°
14. Zwembadwater temperatuur: 10°-35°C
15. Snelheid: ongeveer 16m/min
16. Waterdichtheid: IPX8 (Robot)
17. Omgevingstemperatuur tijdens opladen: 0°-45°C
18. Max. water diepte: 2.0m
19. Opslag condities:
  - Korte termijn (minder dan 1 maand): -20°C-+60°C, ≤75%RH
  - Middellang termijn (minder dan 3 maanden): -20°C-+45°C, ≤75%RH
  - Lange termijn (meer dan 3 maanden): -20°C-+20°C, ≤75%RH

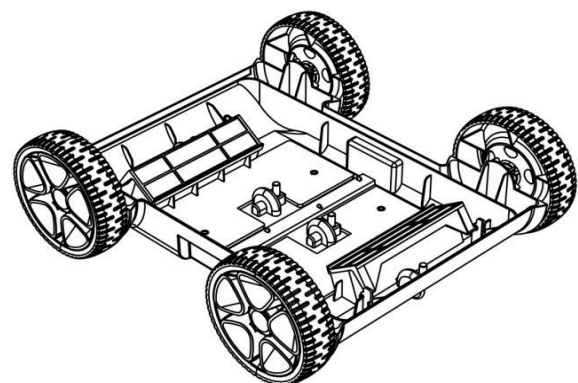
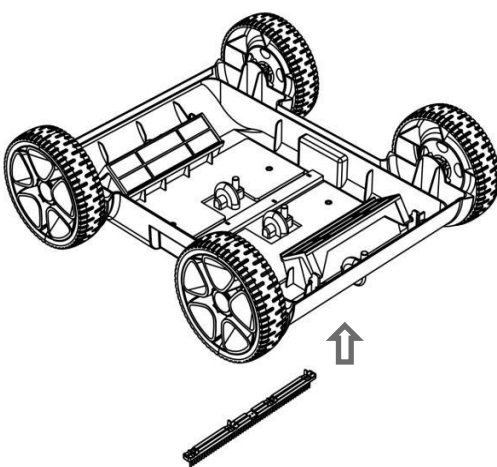
## IV. Gebruik

### 1 . Voorzorgsmaatregelen

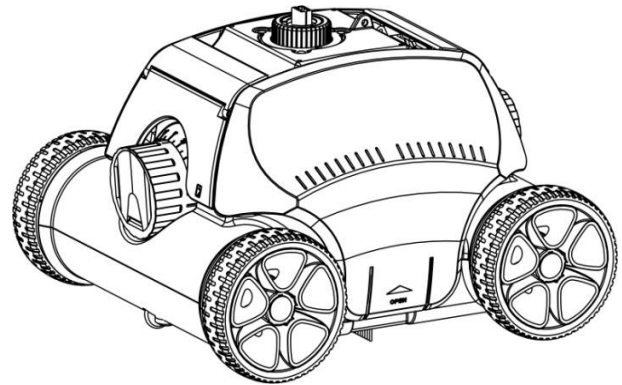
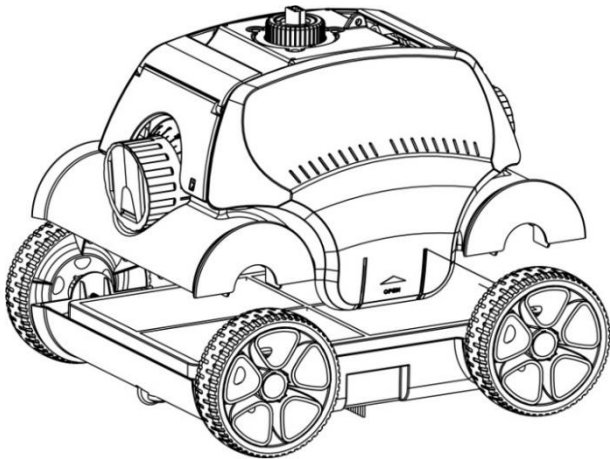
- a . Plaats het zwembad in of til het uit het zwembad met de onderkant van de robot naar de muur gericht om mogelijke krassen op het zwembad en of robot te voorkomen.



- b . Installeer de borstel voor gebruik om mogelijke vuillekkage te voorkomen.



- c. Zorg ervoor dat de boven kap van de stofzuiger stevig op het chassis is bevestigd.



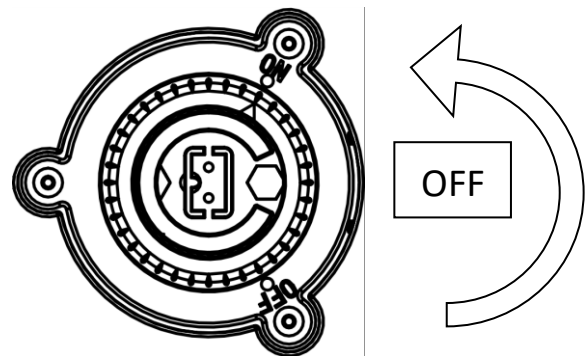
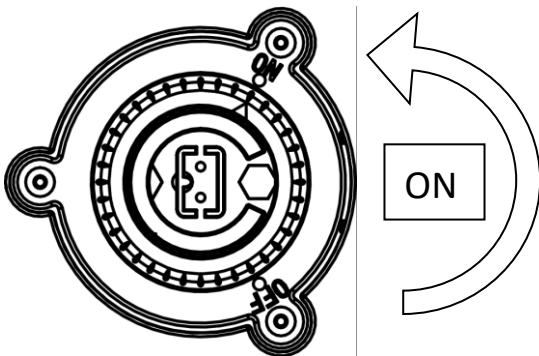
- d. Schakel de stofzuiger uit na gebruik.  
 e. Raak de muur niet aan om krassen op de muur te voorkomen of de stofzuiger te beschadigen wanneer u deze in of uit het zwembad haalt  
 f. Houd de reiniger 10-15 seconden boven het wateroppervlak totdat deze leeg is voordat u hem uit het zwembad haalt.

## 2. Snelle bediening

- a. Sluit de stofzuiger aan met de meegeleverde oplader en oplaadkabel om de batterij op te laden.  
 \* Draai de draaiknop naar OFF voordat u gaat opladen.  
 \* Reinig de oplaadpoort voordat u gaat opladen.

Oplaad indicator	Status
Rood	Batterij is aan het opladen
Groen	Batterij is volledig opgeladen

- b. Draai aan de draaiknop om de stofzuiger in of uit te schakelen.

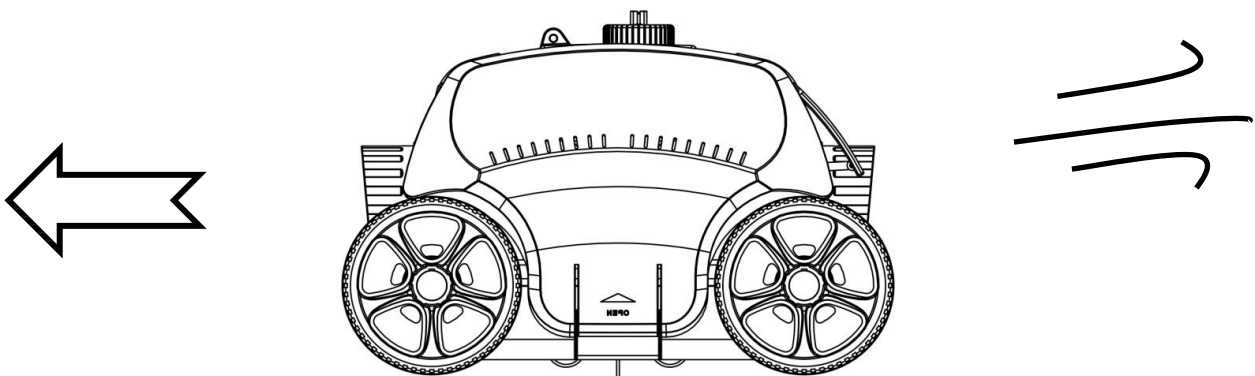


### C. Indicatoren

Status	Indicator
Draaiknop ON	Het blauw lampje brand constant
Draaiknop OFF	Het rode lampje knippert een maal en gaat vervolgens uit
Geen of te weinig water in de stofzuiger	Het blauwe lampje knippert snel
De stofzuiger werkt in het water	Het blauwe lampje knippert
Werkcyclus voltooid (batterij bijna leeg)	Het rode lampje brand constant
Foutmeldingen	Het rode lampje knippert

### 3. Functies en afstellingen van de uitlaten

Er zijn twee uitlaten op de stofzuiger, de een gaat open zodra de andere sluit. Het water stroomt door de open uitlaat om de stofzuiger naar voren te bewegen. Door eraan te draaien kan je de reinigingsroute regelen



#### a. Instellen van de uitlaat en reinigingsroutes.

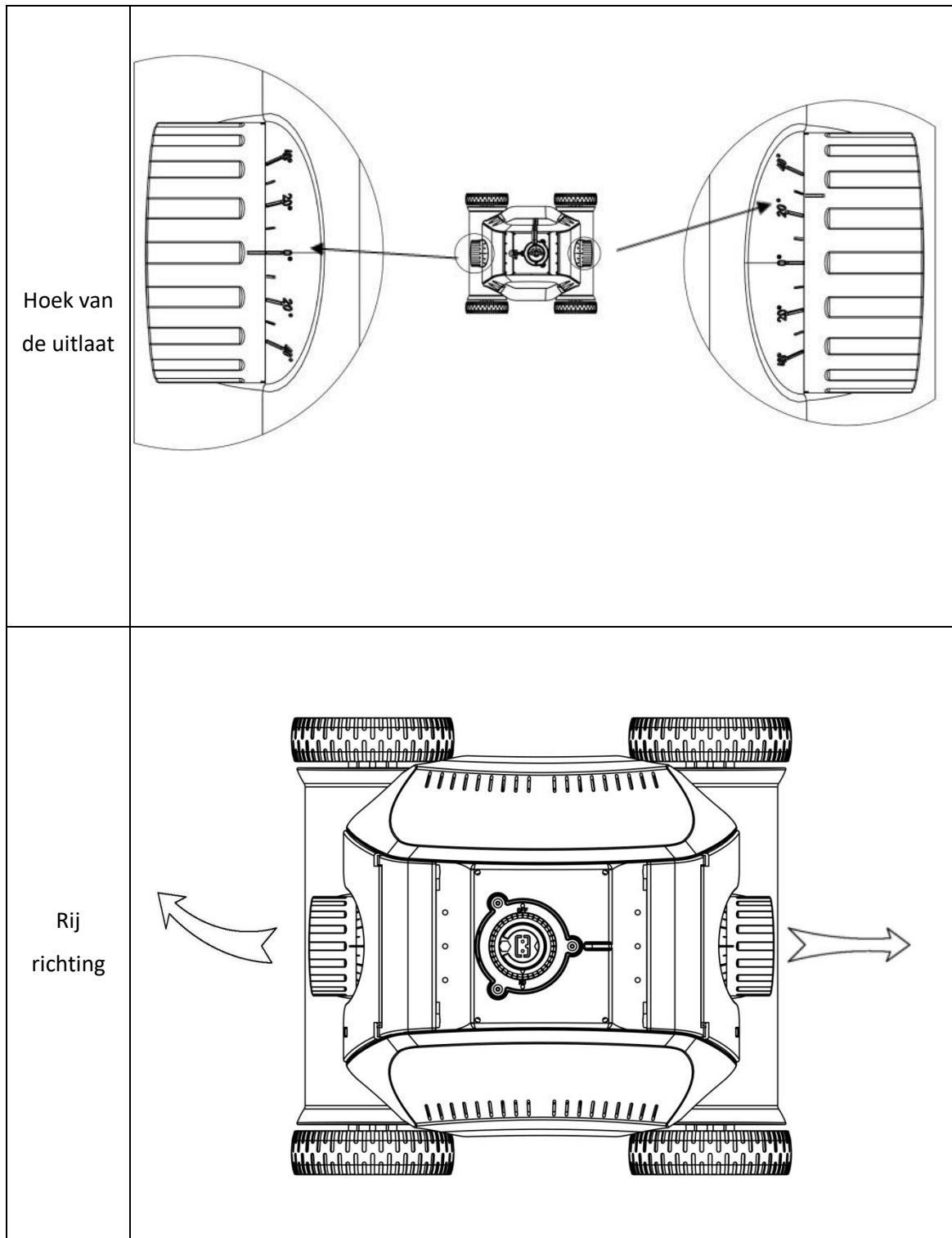
De uitlaten van de stofzuiger zijn met graden gemarkeerd (0°-40°).

De stofzuiger beweegt in een vrijwel rechte lijn wanneer de uitlaat op 0° staat.

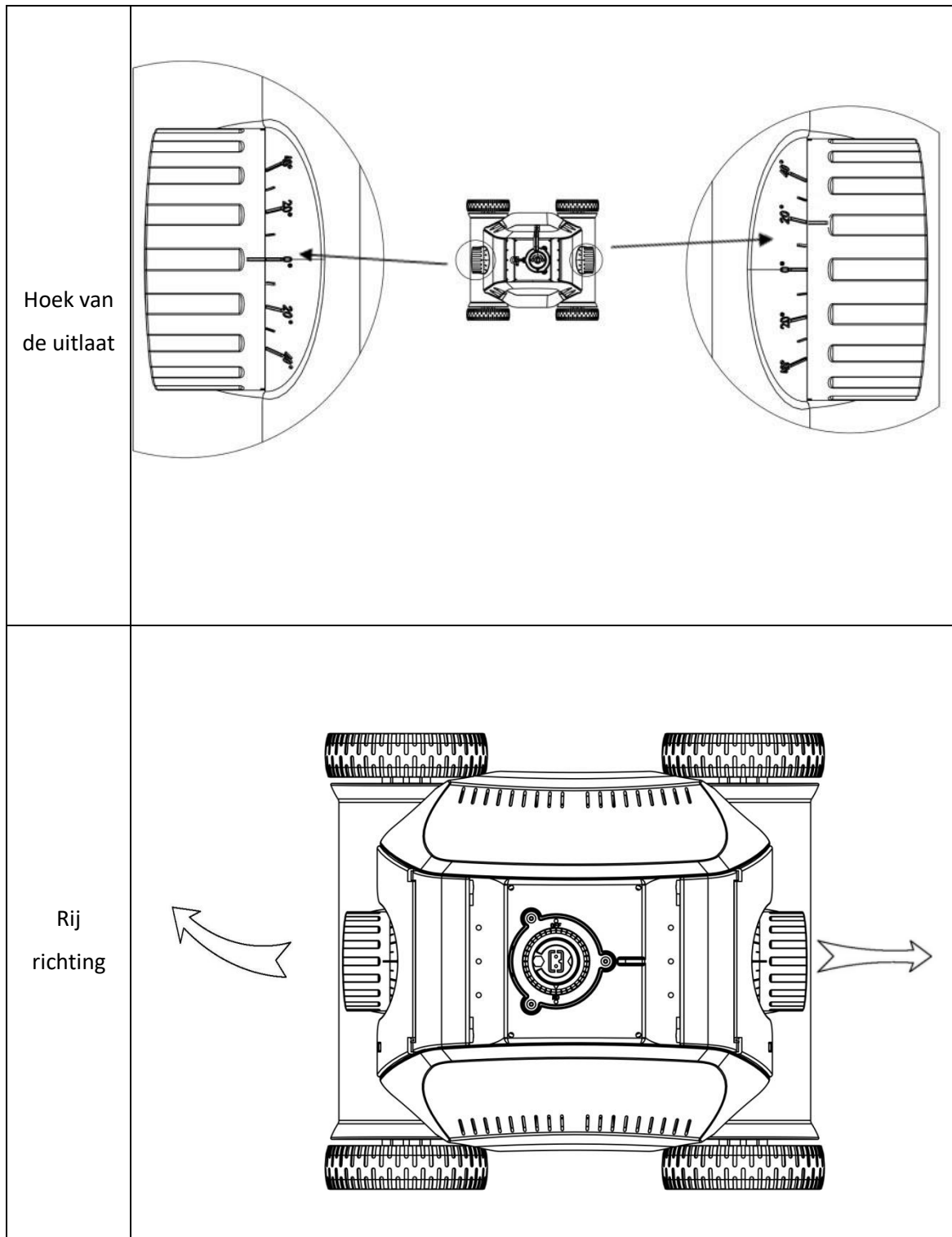
De stofzuiger beweegt in een gebogen lijn wanneer de uitlaat tussen 0°-40° staat.



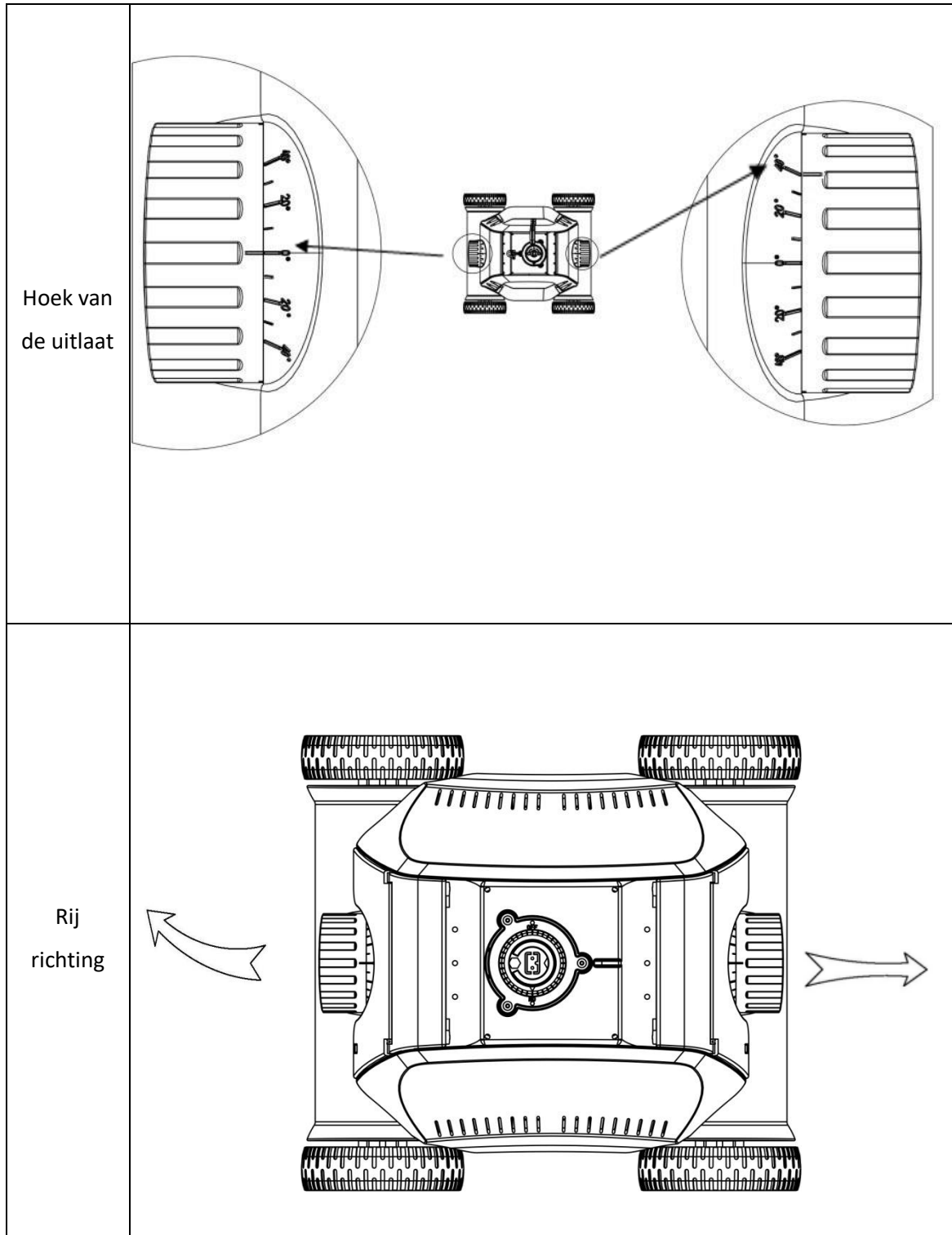
**Instelling 1:** standaardinstelling: 0°-20°, voor de meeste zwembaden



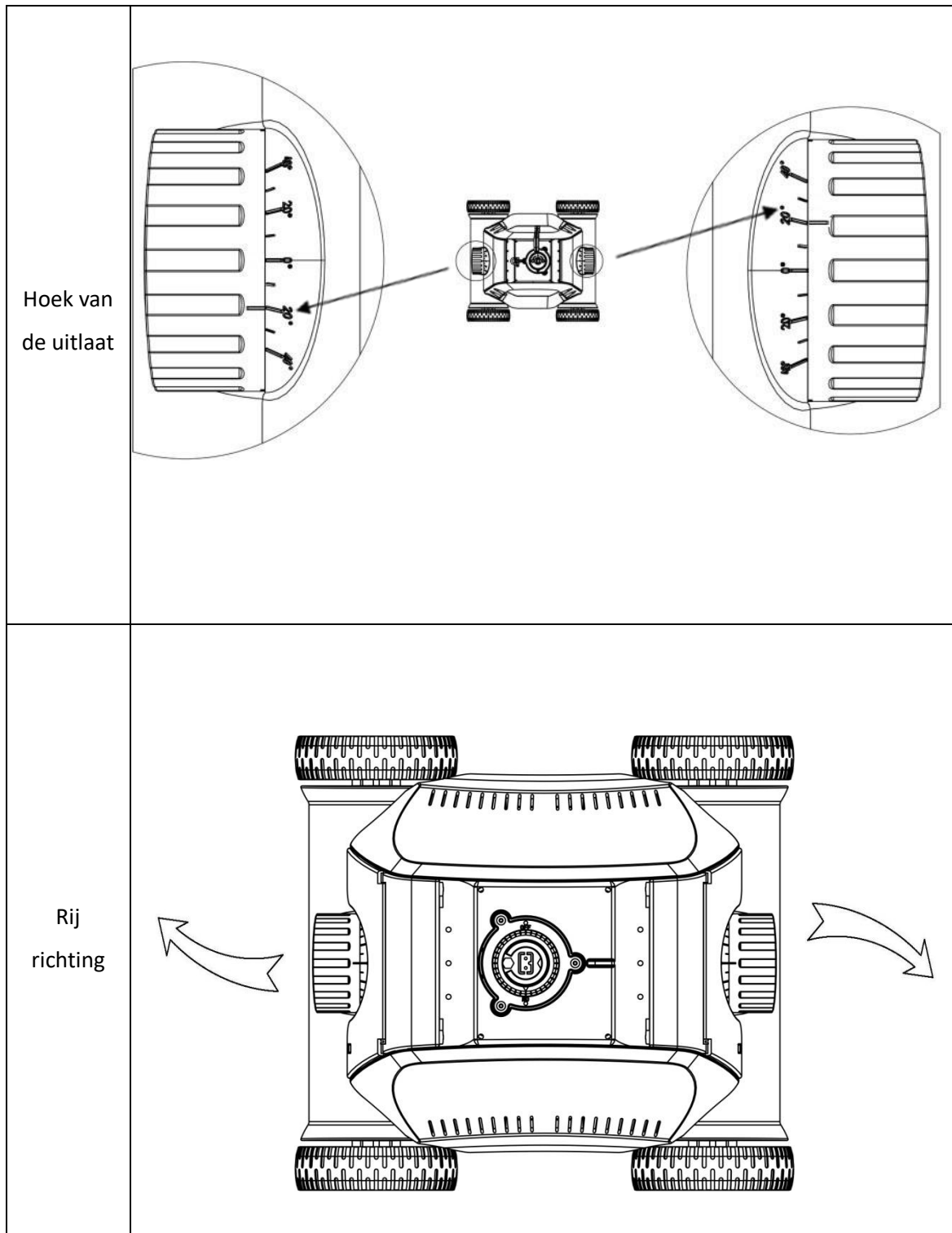
**Instelling 2:** 0°-10°, wanneer de kabel de neiging heeft om te gaan draaien.



**Instelling 3:** 0°-40°, wanneer blijkt dat instelling 1 niet het gehele bodemoppervlak schoonmaakt.



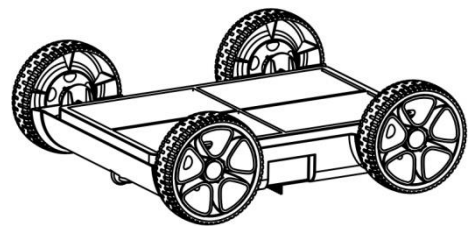
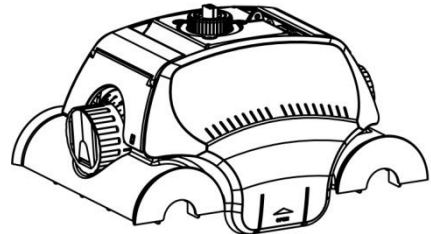
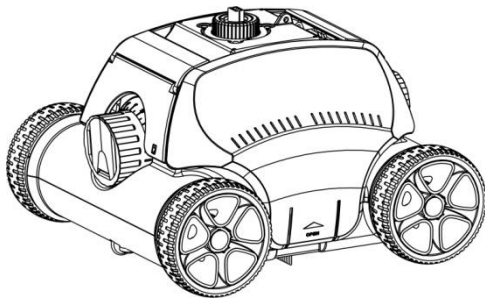
**Instelling 4: 20°-20°, voor ronde zwembaden.**



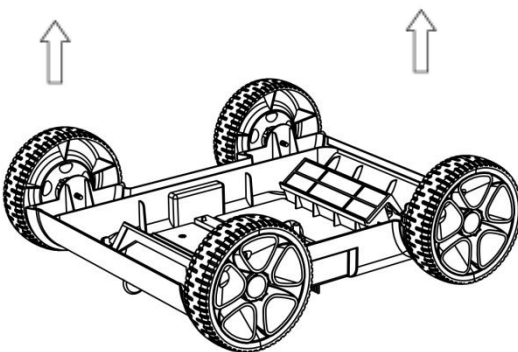
**Opmerking:** Dit zijn de aanbevolen instellingen, Andere instellingen werken wellicht beter in uw zwembad.

#### 4. Reiniging van de filterbak

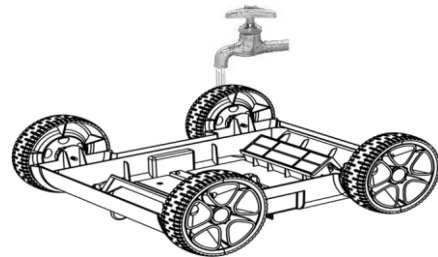
a. Open de stofzuiger door de clips los te maken.



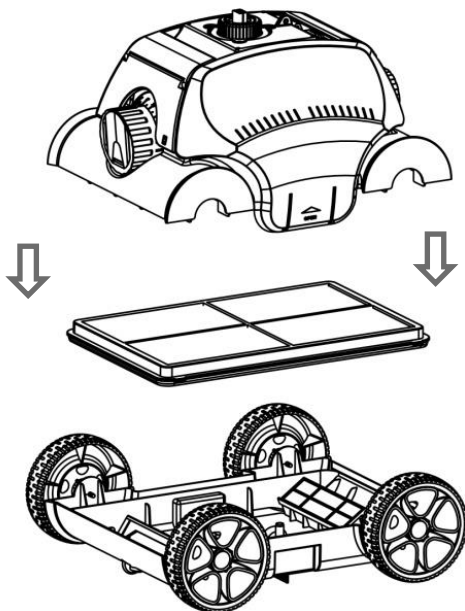
b. Haal de filterbak eruit.



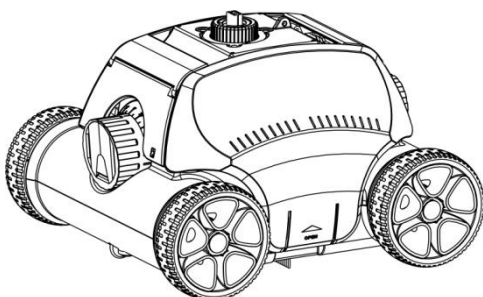
c. Maak de filterbak en het chassis schoon.



d. Zet de stofzuiger weer in elkaar.



e. Zet de boven kap vast met de clips.



## V. Probleem oplossingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stofzuiger doet het niet en het rode lampje knippert langzaam	Interne fout	Neem contact op met de after-sales
De stofzuiger doet het niet en het blauwe lampje knippert	Pomp bescherming	Herstart de stofzuiger
De stofzuiger doet het niet en de indicatie lampjes knipperen niet	Batterij bescherming	Laad de stofzuiger op. Blijft het probleem zich voordoen, neem contact op met de after-sales
Het indicatie lampje van de oplader werkt niet	Schade aan de oplader	Neem contact op met de after-sales
De stofzuiger reinigt niet het gehele bodemoppervlak van het zwembad	Uitlaat hoek is onjuist	Pas de uitlaat hoek aan
	Afwijkende vorm van het zwembad	Pas de hoek van de uitlaat aan om de afbuighoek te vergroten
	Het filtersysteem van het zwembad is in werking	Zet het filtersysteem van het zwembad uit.

## VI. Inhoud van de doos

Item	Naam	Aantal
1	Inge	1
2	Oplader	1
3	Handleiding	1
4	Borstel	1
5	Touw	1
6	Drijvend handgreep	1

## VII. Garantie

Dit product heeft alle kwaliteitscontroles en veiligheidstesten doorstaan, uitgevoerd door de technische afdeling van de fabriek.

### Informatie omtrent de garantie:

1. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop en loopt 1 jaar. Dit geldt uitsluitend voor niet aan slijtage onderhevige onderdelen.
2. Deze garantie vervalt wanneer er aan de stofzuiger veranderingen zijn aangebracht, het verkeert is gebruikt, of is gerepareerd door onbevoegd personeel.
3. De garantie is alleen van toepassing op fabricagefouten en dekt geen schade als gevolg van verkeerd gebruik van de stofzuiger door de eigenaar.
4. De verkoopfactuur moet worden overlegd voor elke claim of reparatie tijdens de garantieperiode.

**Neem voor garantiekwesties contact op met uw dealer.**







**ROBOTIC POOL FLOOR CLEANER**

# **Inge**

## **ZB20B**



## **USER MANUAL**

Read this manual carefully before using the robot.

Keep this manual in a safe place for future reference.

---

## Table of Contents

Important Precautions.....	1
I. Introduction.....	2
II. Appearance characteristics & structure .....	2
III. Specifications .....	3
IV. Operation instruction .....	4
V. Trouble shooting .....	13
VI. Packing list.....	14
VII. Warranty.....	14

---

## Important Precautions

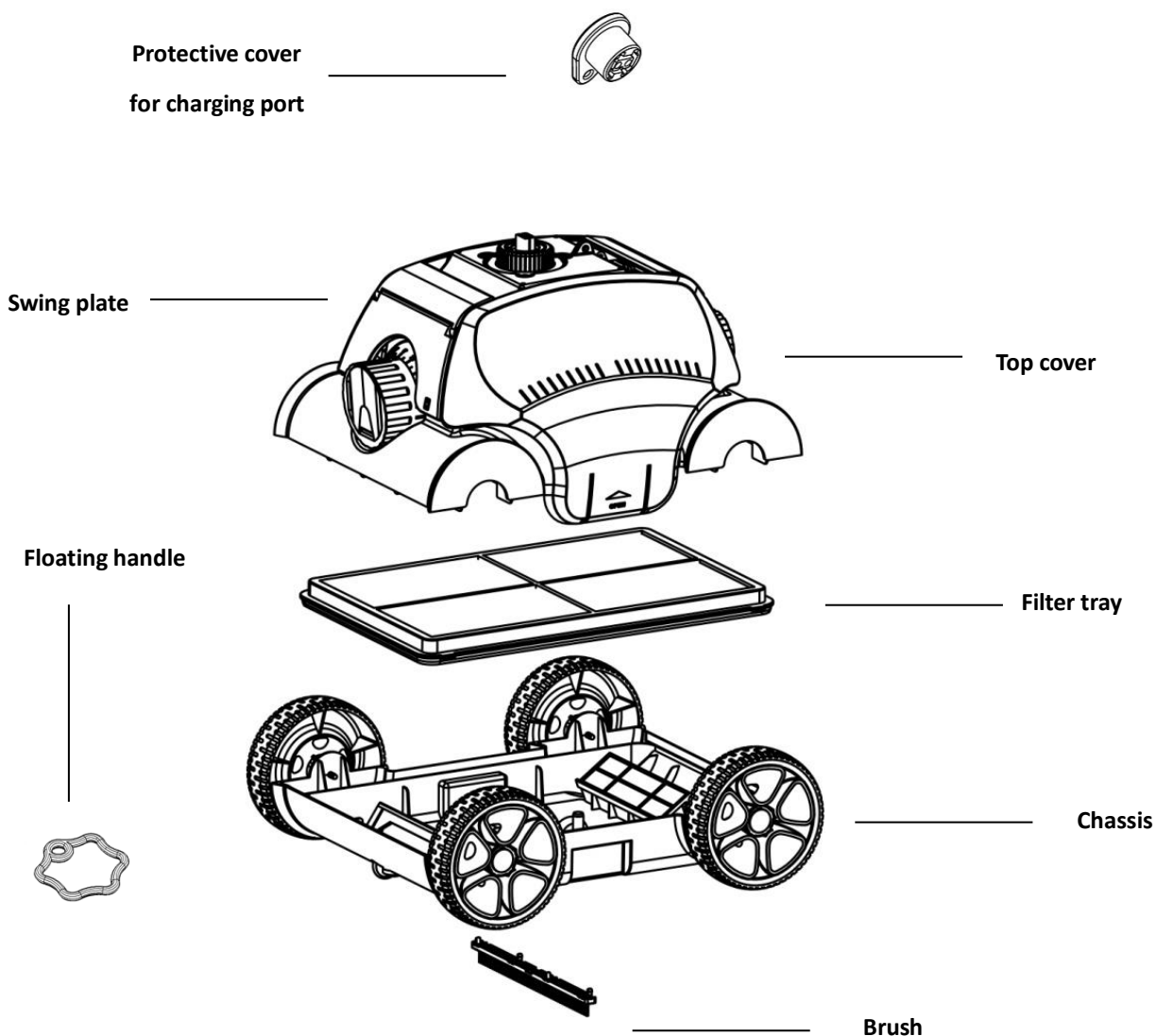
1. Please read the manual carefully, and use the cleaner according to the manual. We are not held liable for any loss or injury caused by improper use.
2. Use the accessories recommended or sold by the manufacturer only.
3. This model mainly applies to swimming pools with a flat floor.
4. Please do not allow children to ride on it or play with it as a toy.
5. Use the original and authorized power charger only.
6. If the power cable is damaged, it must be replaced by a certified professional.
7. Do not power on the cleaner when it is out of the water.
8. The power line must be connected to a leakage protected and earthed socket when charging.
9. Do not operate the cleaner when there are people in the pool.
10. Always clean and wash the filter tray after use.
11. Power off the cleaner when maintaining, cleaning or not using it.
12. The cleaner should be stored in a cool and ventilated place, away from direct sunshine.
13. The cleaner should be stored in a cool place when charging, and not covered with anything to prevent the damage of internal electrical components caused by overheating.
14. Only professionals can disassemble the sealed driving kit of the cleaner.
15. Do not operate while pool filter is running.
16. The cleaner should be charged and discharged every three months if it needs to be stored for a long time to maintain battery life. Please use the original and authorized power charger only.
17. Do not use or store the cleaner near any heat source.

# I. Introduction

The robotic pool cleaner ZB20B is a new type of rechargeable automatic cleaner that will self-beach when the battery runs out.

Please read this manual carefully before use.

# II. Appearance characteristics & structure



---

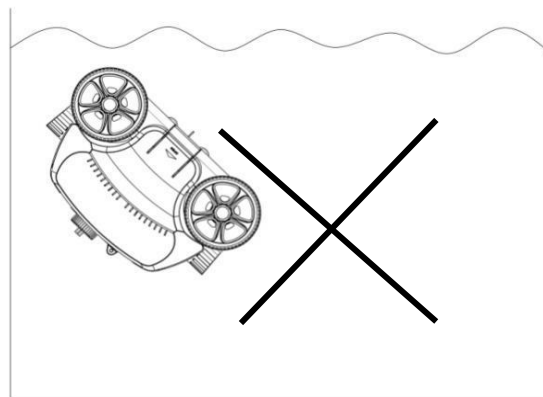
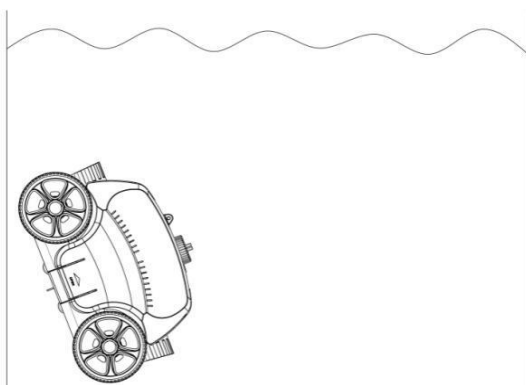
### III. Specifications

1. Name: Inge
2. Model: ZB20B
3. Rated input voltage/frequency of charger: 100Vac-240Vac, 47Hz-63Hz
4. Rated output voltage of charger: 12.6V
5. Rated output current of charger: 1.8A
6. Power: appr. 50W
7. Battery Life: max. 120min for one cycle
8. Battery capacity: 6600mAh
9. Charging time: 5-6h
10. Max. cleaning surface: 100m<sup>2</sup>
11. Filter capacity: appr. 10m<sup>3</sup>/h
12. Filter capability: 180μm
13. Climbing slope: 15°
14. Pool water temperature: 10°-35°C
15. Moving speed: appr. 16m/min
16. IP Grade: IPX8 (main body)
17. Charging environment temperature: 0°-45°C
18. Max. water depth: 2.0m
19. Storage condition:  
Short term (less than 1 month): -20°C-+60°C, ≤75%RH  
Medium term (less than 3 months): -20°C-+45°C, ≤75%RH  
Long term (more than 3 months): -20°C-+20°C, ≤75%RH

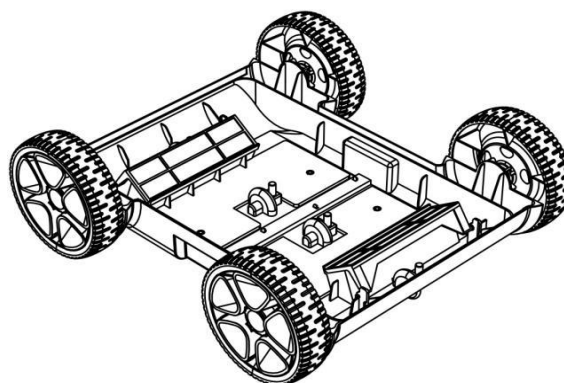
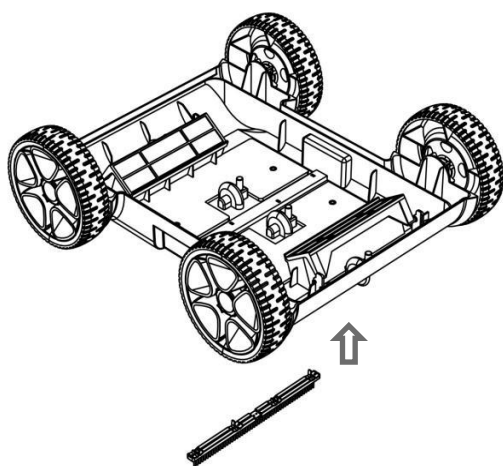
## IV. Operation instruction

### 1. Precautions

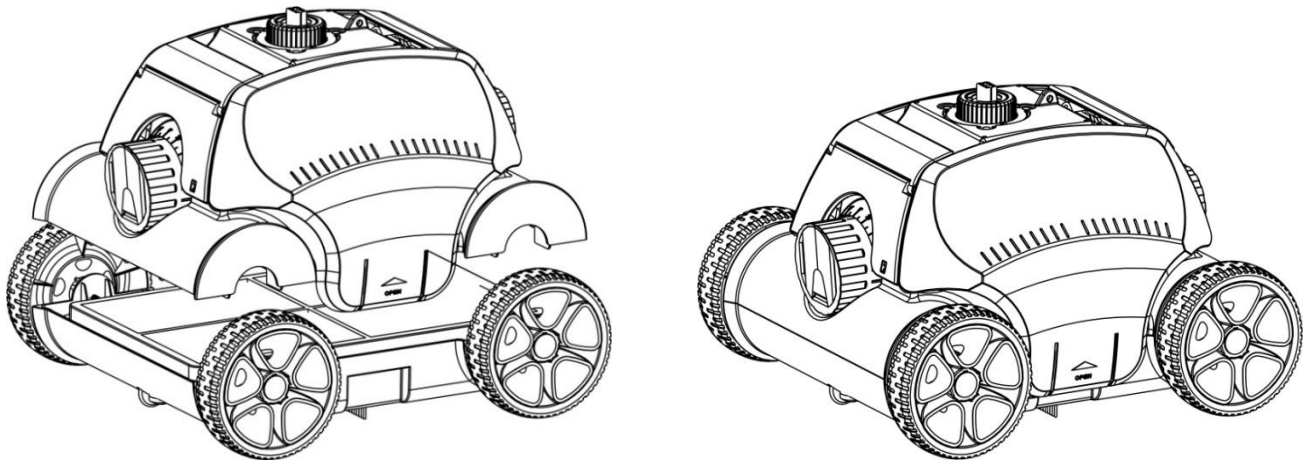
- a. Put into or lift out of the pool with the cleaner bottom towards the wall to avoid any possible scratches to the pool.



- b. Install the brush before use to avoid possible dirt leaks.



c. Please ensure that the top cover of the cleaner is tightly assembled to its chassis.



d. Power off the cleaner after use.

e. Do not touch the wall to avoid scratching the wall or damaging the cleaner when putting into or lifting out of the pool.

f. Hold the cleaner on the water surface for 10-15 seconds until it empties before removing from the pool.

## 2. Quick operation

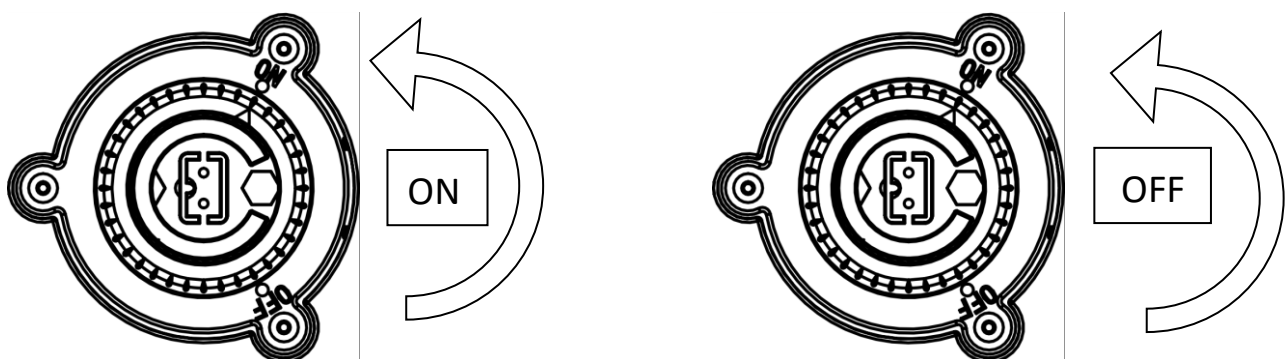
a. Plug in the cleaner using the supplied charger and charging line to charge the battery.

\* Turn the switch knob to OFF before charging.

\* Clean the charging port before charging.

Charger indicator	Status
Red	Battery is charging
Green	Charging is finished

b. Turn the switch knob to power on or off the cleaner

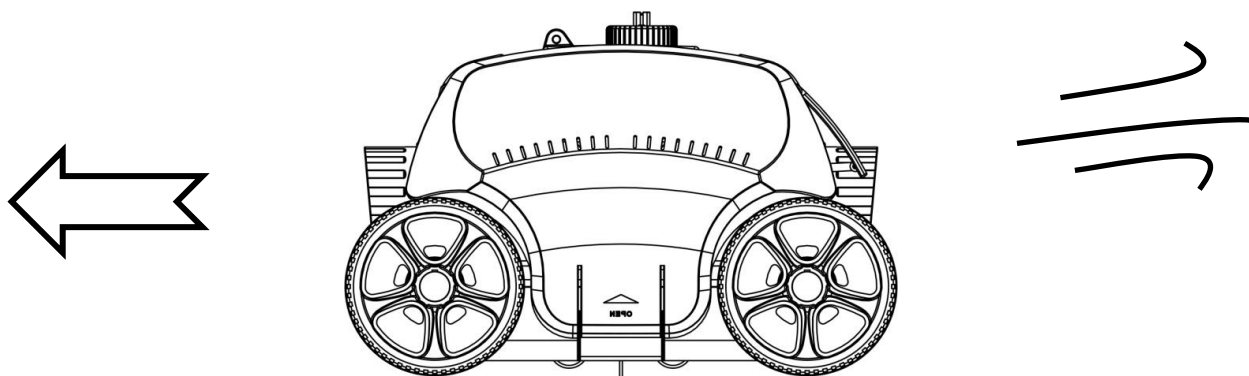


### C. Indicators

Status	Indicator
Switch on	Blue light is steady on
Switch off	Red light flashes once then powers off
Cleaner is out of water	Blue light flashes rapidly
Cleaner is working in the pool	Blue light flashes
Working cycle finished (low battery)	Red light stays steady on
Faults	Red light flashes

### 3. Functions and adjustment of nozzles

There are two nozzles on the cleaner, one of them opens once the other closes. Water flows out through the open nozzle to thrust the cleaner forward. Adjust the nozzle by turning it to control the cleaner route.



#### a. Setting nozzle angle and cleaner route

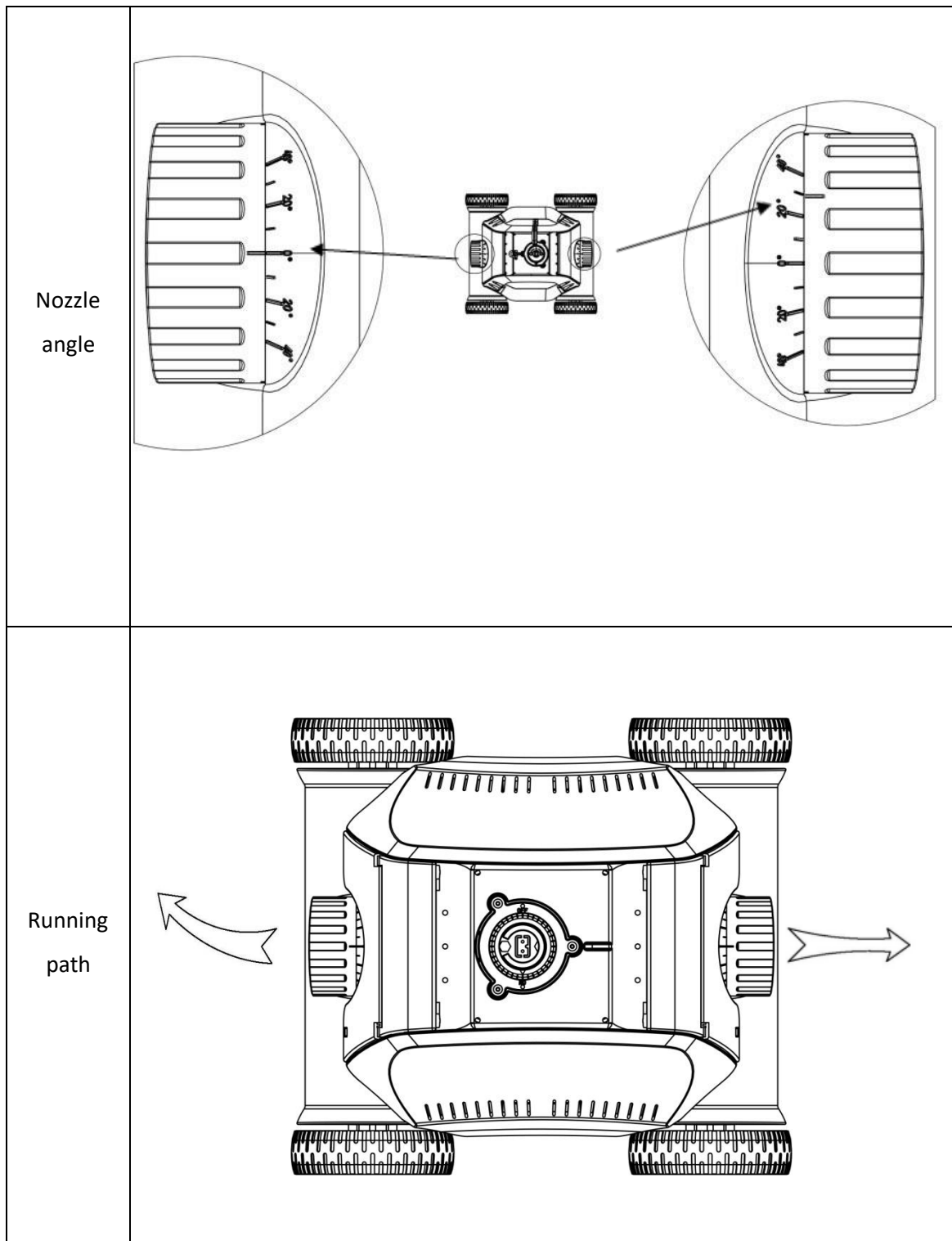
The nozzles of the cleaner are marked with angles (0°-40°).

The cleaner moves in an approximately straight line when the nozzle angle is 0°.

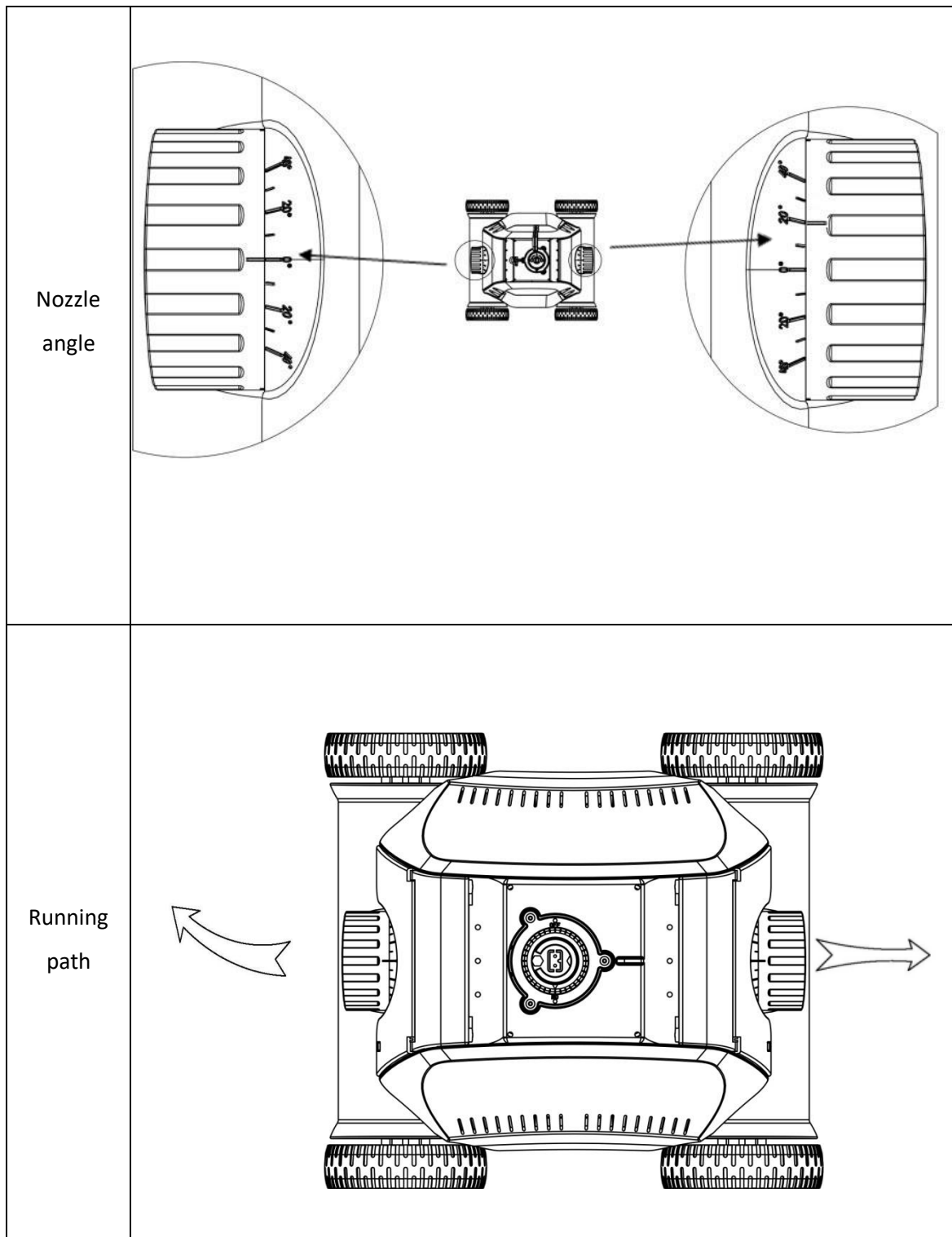
The cleaner moves in a more curved line at a larger angle from 0°-40°.



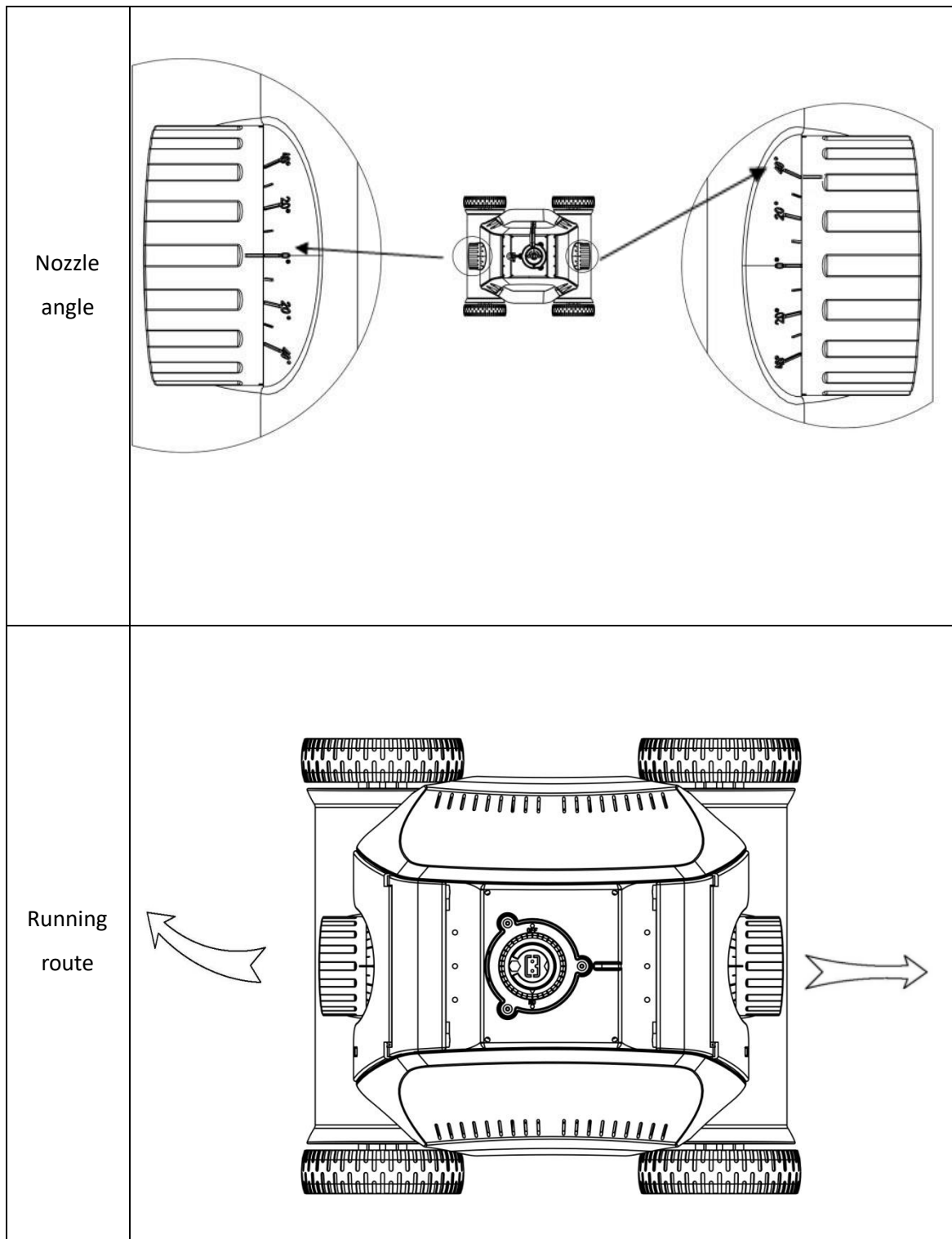
**Setting 1:** default setting: 0°-20°, for most of pools.



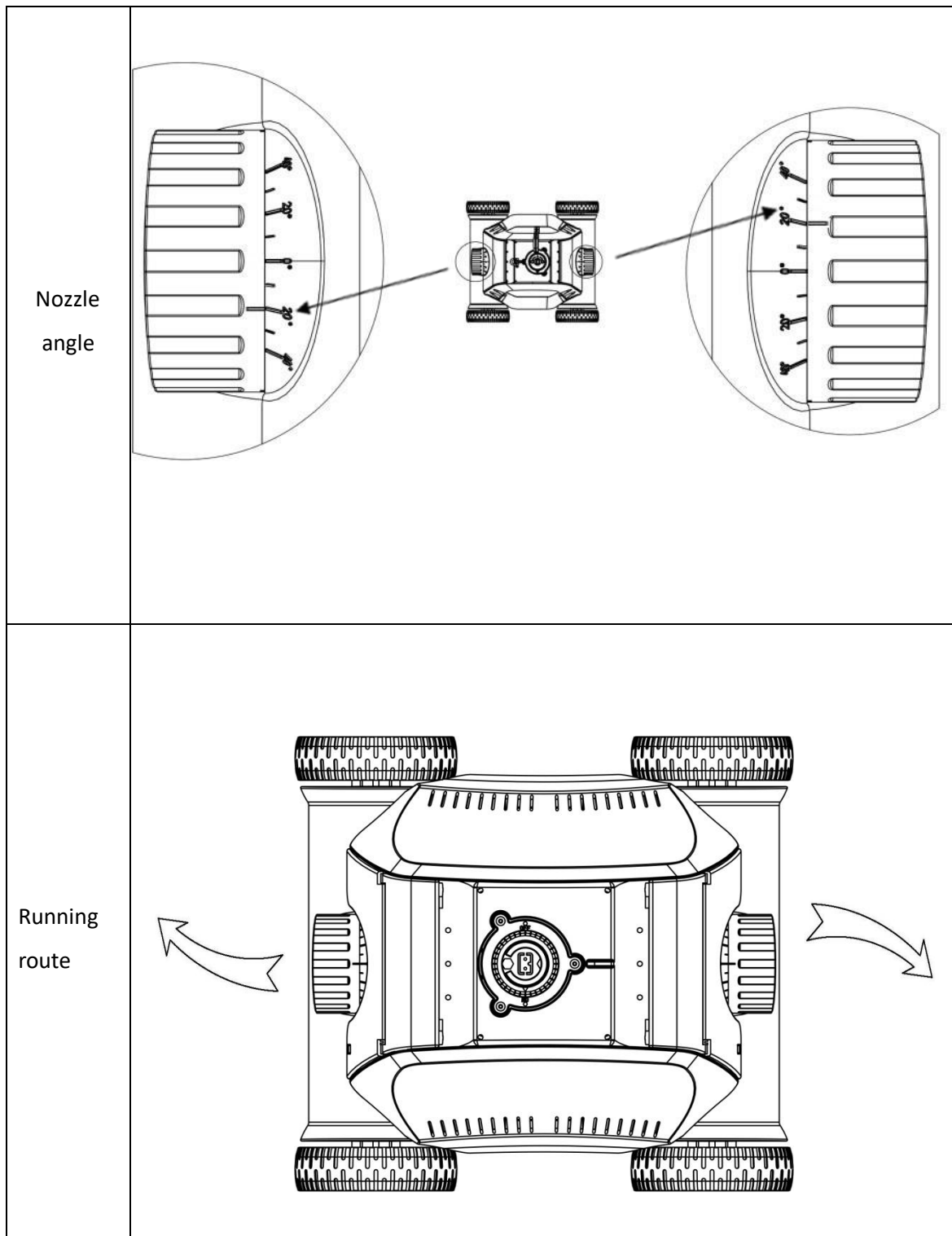
Setting 2: 0°-10°, when cable tends to twist.



**Setting 3:** 0°-40°, when setting 1 does not manage a full coverage of the pool.

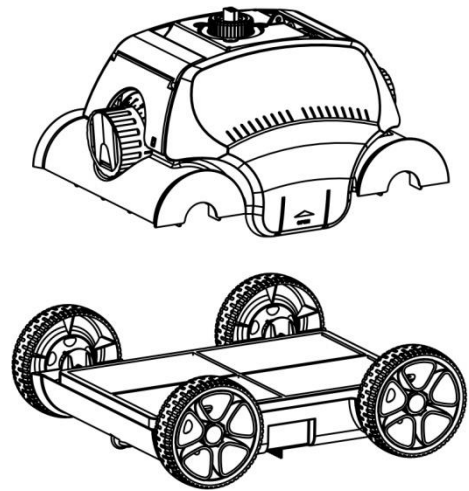
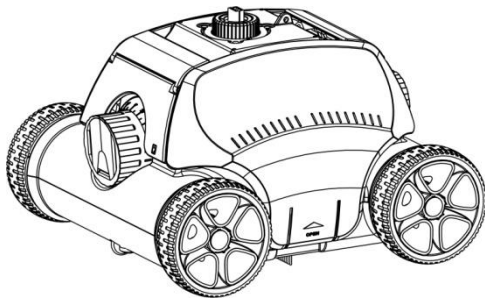


**Setting 4: 20°-20°, for round pools.**

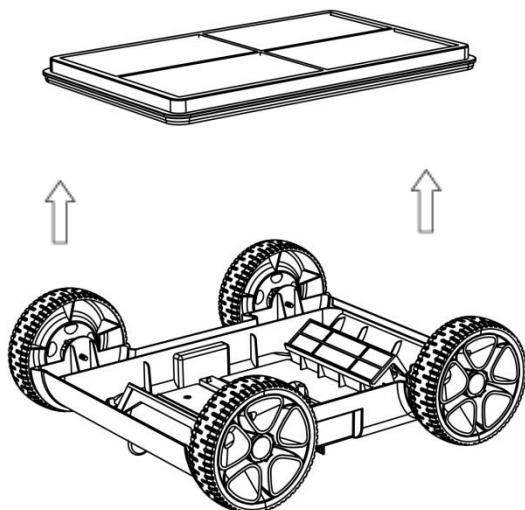


Note: These are the recommended settings. Different settings may work better for your pool.

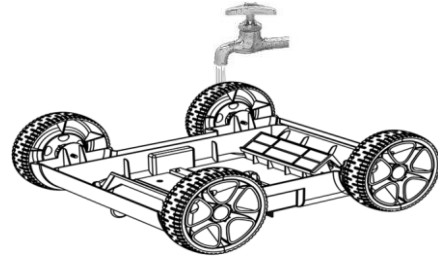
- 
- 4. Clean the filter tray**  
**a. Open the cleaner by the clips**



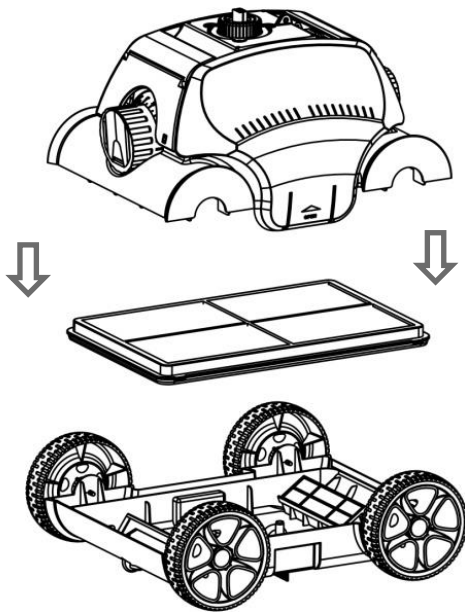
- b. Take out the filter tray**



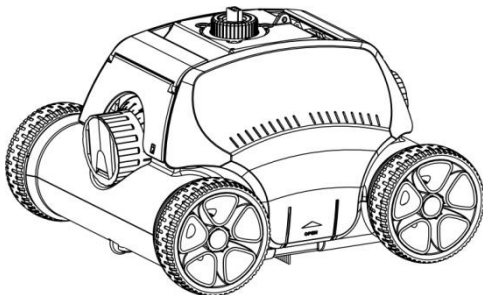
**c. Clean the filter tray and chassis**



**d. Reassemble the cleaner**



**e. Clap on the clips**



## V. Trouble shooting

Symptom	Possible reason	Solution
The cleaner does not work and the red indicator light slowly flashes	Internal fault	Contact after-sales service
The cleaner does not work and the blue indicator light flashes	Pump protection	Re-start the robot
The cleaner does not work and the indicator light does not flash	Battery protection	Charge the robot and in case it does not work, please ask for after-sales service
The charger indicator light does not work	Charger damage	Contact after-sales service
The cleaner does not achieve a full coverage of the pool	Unsuitable nozzle angle	Adjust nozzle angle
	Special pool shape	Adjust nozzle to increase angle of deflection
	Pool water filtration system is running	Turn off water filtration system

## VI. Packing list

Item	Name	QTY (pc)
1	Cleaner body	1
2	Charger	1
3	User manual	1
4	Brush	1
5	Tow rope	1
6	Floating handle	1

## VII. Warranty

This product has passed all quality control and safety tests, conducted by the technical department of the factory.

Warranty information:

1. The warranty is covered for 12 months (only for motor) from the date of its original purchase.
2. This warranty is void if the product has been altered, misused, or has been repaired by unauthorized personnel.
3. The warranty extends only to manufacturing defects and does not cover any damage resulting from mishandling of the product by the owner.
4. The sales invoice must be presented for any claim or repair during the warranty period.

**Please contact your local dealer for any warranty issues.**







## **ROBOT DE FOND DE PISCINE**

# **Inge**

**ZB20B**



## **MODE D'EMPLOI**

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le robot.  
Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour une consultation ultérieure.

# Contenu

**Mesures de précaution importantes**1

**I.222**

**II.22 du produit**2

**III.3Caractéristiques**3

**IV.4Emploi .....4**

**V.13Résolution des problèmes**13

**VI.1414144**

**VII.141414**

---

## Mesures de précaution importantes

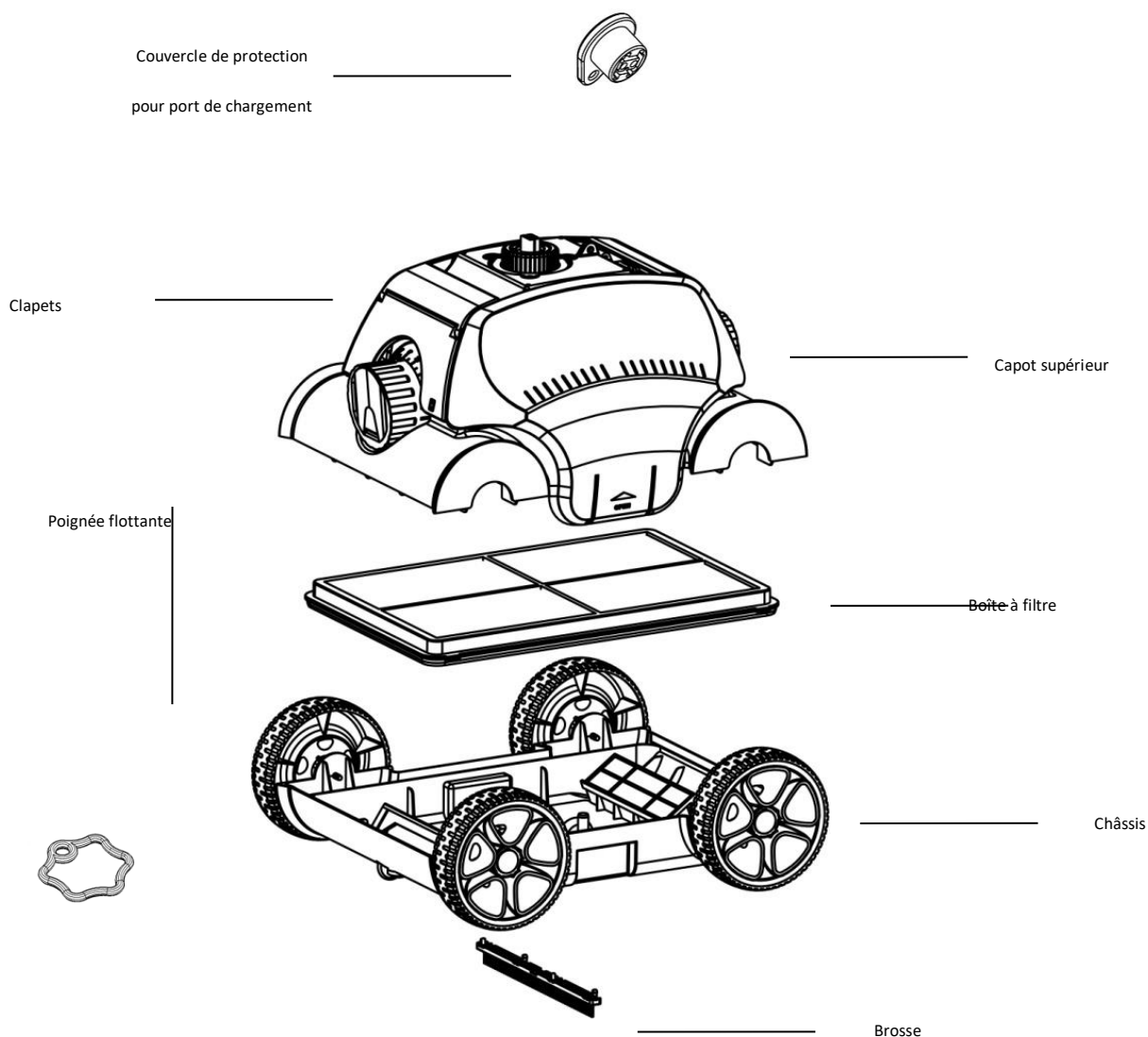
1. Lisez attentivement le mode d'emploi et utilisez l'aspirateur conformément à celui-ci. Nous ne sommes pas responsables des pertes ou des dommages causés par une utilisation inappropriée.
2. Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
3. Ce modèle convient uniquement aux piscines à fond plat.
4. Ne laissez pas les enfants monter sur le robot ni l'utiliser comme jouet.
5. Utilisez uniquement le chargeur original certifié.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une entreprise agréée.
7. N'allumez pas le robot lorsqu'il est hors de l'eau.
8. Le câble d'alimentation doit être branché à une prise électrique étanche avec mise à la terre pendant la charge.
9. N'utilisez pas le robot s'il y a des gens dans la piscine.
10. Nettoyez et lavez toujours le tiroir à filtre après utilisation.
11. Éteignez le robot lorsque vous l'entretenez, le nettoyez ou ne l'utilisez pas.
12. Le robot doit être rangé dans un endroit frais et aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil.
13. Le robot doit être entreposé dans un endroit frais pendant la charge et ne doit être couvert par rien pour éviter d'endommager les composants électriques internes en cas de surchauffe.
14. Seuls des professionnels agréés peuvent démonter le système d'entraînement scellé de l'aspirateur.
15. N'utilisez pas le robot lorsque le filtre de la piscine est en fonctionnement.
16. L'accu doit être rechargé et déchargé tous les trois mois lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période afin de préserver sa durée de vie. Utilisez uniquement le chargeur original certifié.
17. N'utilisez pas et ne rangez pas le robot à proximité de sources de chaleur.
18. Ne démontez jamais le robot vous-même.
19. La garantie devient caduque en cas de non-respect de ce qui précède.

# I. Introduction

Le robot de piscine ZB20B est un nouveau type de nettoyeur automatique rechargeable qui remonte de lui-même lorsque la batterie est déchargée.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant utilisation.

# II. Présentation du produit



---

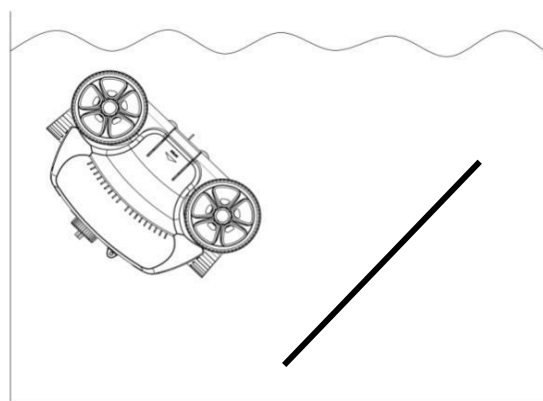
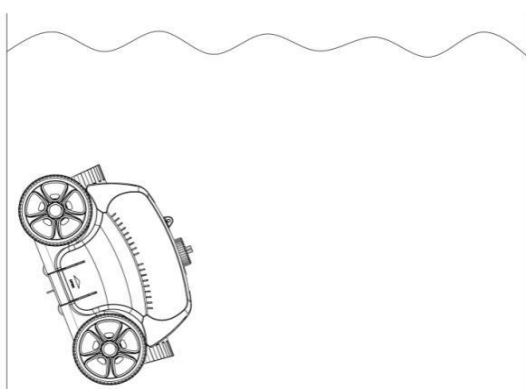
## III. Caractéristiques

1. Nom : Inge
2. Modèle : ZB20B
3. Raccordement secteur du chargeur : 100-240 V, 47-63 Hz
4. Tension de sortie nominale du chargeur : 12,6 V
5. Courant de sortie nominal du chargeur : 1,8 A
6. Puissance : environ 50 W
7. Autonomie : max. 120 min pour 1 cycle
8. Capacité de l'accu : 6600 mAh
9. Durée de la charge : 5-6 h
10. Superficie maximale : 100 m<sup>2</sup>
11. Capacité du filtre : environ 10 m<sup>3</sup>/h
12. Maille du filtre : 180 µm
13. Inclinaison : max. 15°
14. Température de l'eau : 10 à 35 °C
15. Vitesse : environ 16 m/min
16. Étanchéité : IPX8 (Robot)
17. Température ambiante pendant la charge : 0 à 45 °C
18. Profondeur maximale de l'eau : 2 m
19. Conditions d'entreposage :
  - Courte durée (moins d'un mois) : -20 °C à +60 °C, ≤75 % HR
  - Durée moyenne (moins de trois mois) : -20 °C à +45 °C, ≤75 % HR
  - Longue durée (plus de trois mois) : -20 °C à +20 °C, ≤75 % HR

## IV. Emploi

### 1. Mesures de précaution

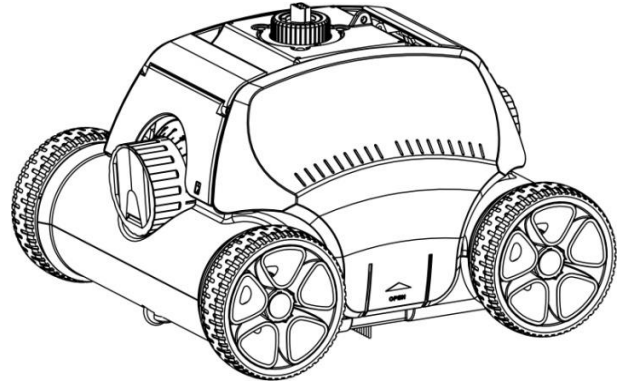
- a. Mettez-le à l'eau ou sortez-le de la piscine avec le dessous du robot face à la paroi pour éviter d'éventuelles rayures sur la piscine ou sur le robot.



- b. Installez la brosse avant utilisation pour éviter toute fuite de saleté.



- c. Assurez-vous que le capot supérieur de l'aspirateur est solidement fixé au châssis.



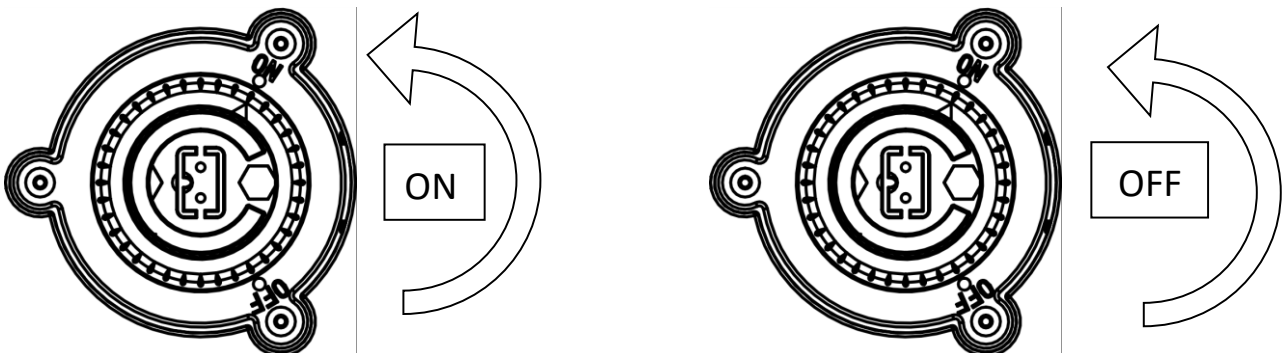
- d. Éteignez l'aspirateur après usage.  
 e. Évitez de toucher la paroi afin de ne pas la rayer ou d'endommager l'aspirateur lorsque vous l'entrez ou le sortez de la piscine.  
 f. Maintenez le nettoyeur au-dessus de la surface de l'eau pendant 10 à 15 secondes jusqu'à ce qu'il se soit vidé de son eau avant de le ranger.

## 2. Mise en marche rapide

- a. Branchez l'aspirateur avec le chargeur et le câble de charge fournis pour charger la batterie.  
 \* Mettez l'interrupteur sur OFF avant de mettre en charge.  
 \* Nettoyez le port de charge avant de mettre en charge.

Témoin de charge	État
Rouge	La batterie charge
Vert	La batterie est complètement chargée

- b. Tournez le bouton pour allumer ou éteindre l'aspirateur.

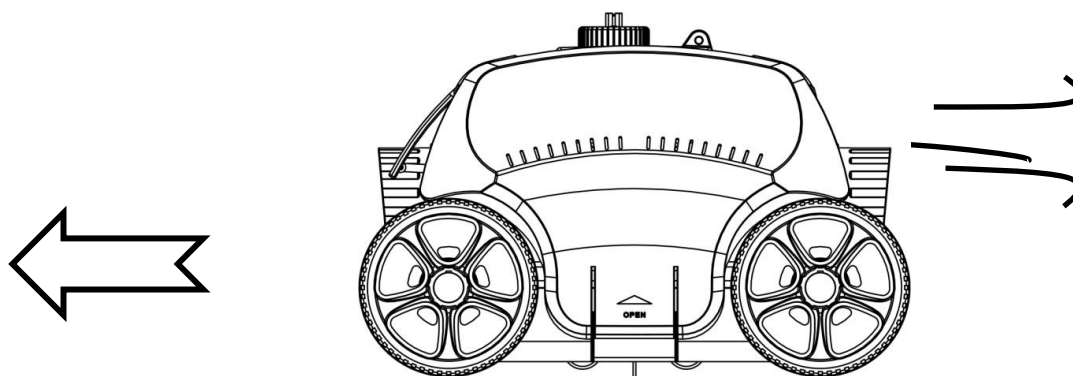


### C. Témoins lumineux

État	Indication
Bouton sur ON	Lampe bleue s'allume en continu
Bouton sur OFF	Lampe rouge clignote un fois et ensuite s'éteint
Pas ou pas assez d'eau dans l'aspirateur	Lampe bleue clignote rapidement
L'aspirateur fonctionne dans l'eau	Lampe bleue clignote
Cycle de travail terminé (batterie faible)	Lampe rouge s'allume en continu
Message d'anomalie	Lampe rouge clignote

### 3. Fonctions et réglages des sorties

L'aspirateur comporte deux sorties, l'une s'ouvre dès que l'autre se ferme. L'eau s'écoule par la sortie ouverte pour faire avancer l'aspirateur. En le tournant, vous pouvez régler le parcours de nettoyage.



#### a. Ajustement des sorties et itinéraires de nettoyage.

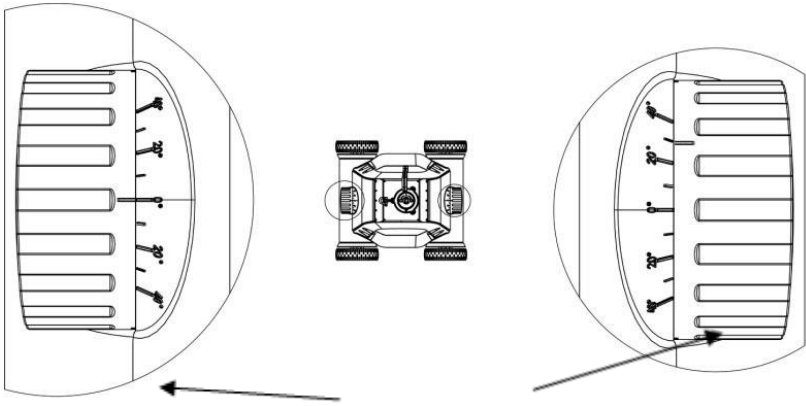
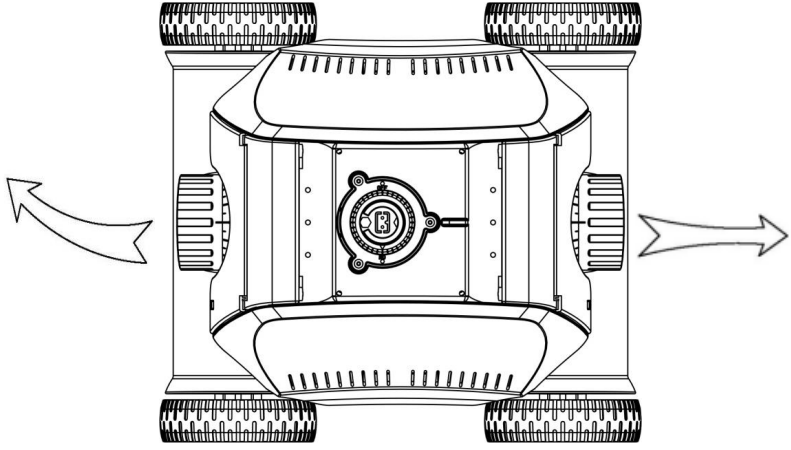
Les sorties de l'aspirateur sont graduées en degrés (0° à 40°).

L'aspirateur se déplace en ligne presque droite lorsque la sortie est à 0°.

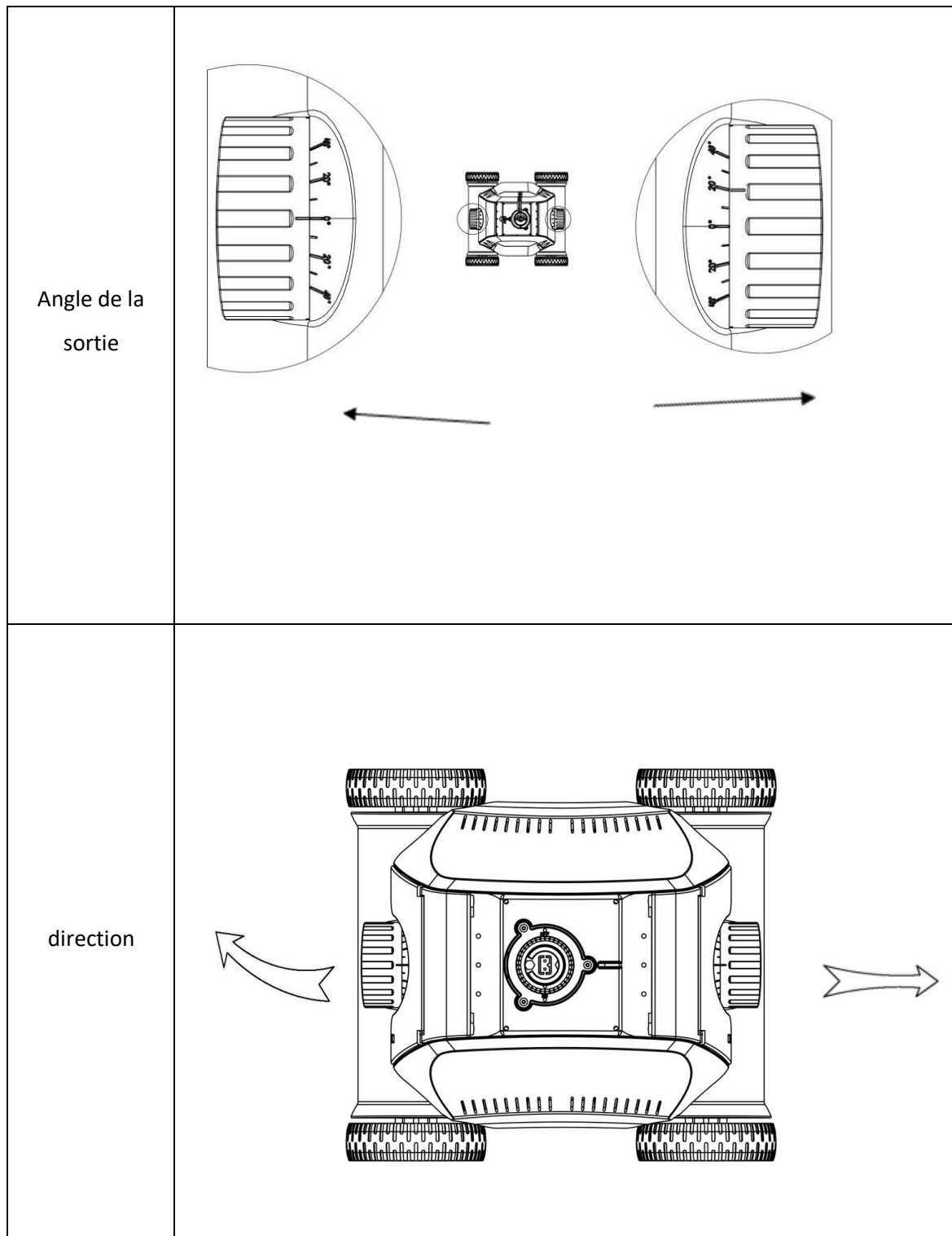
L'aspirateur se déplace en ligne courbe lorsque la sortie est comprise entre 0° et 40°.



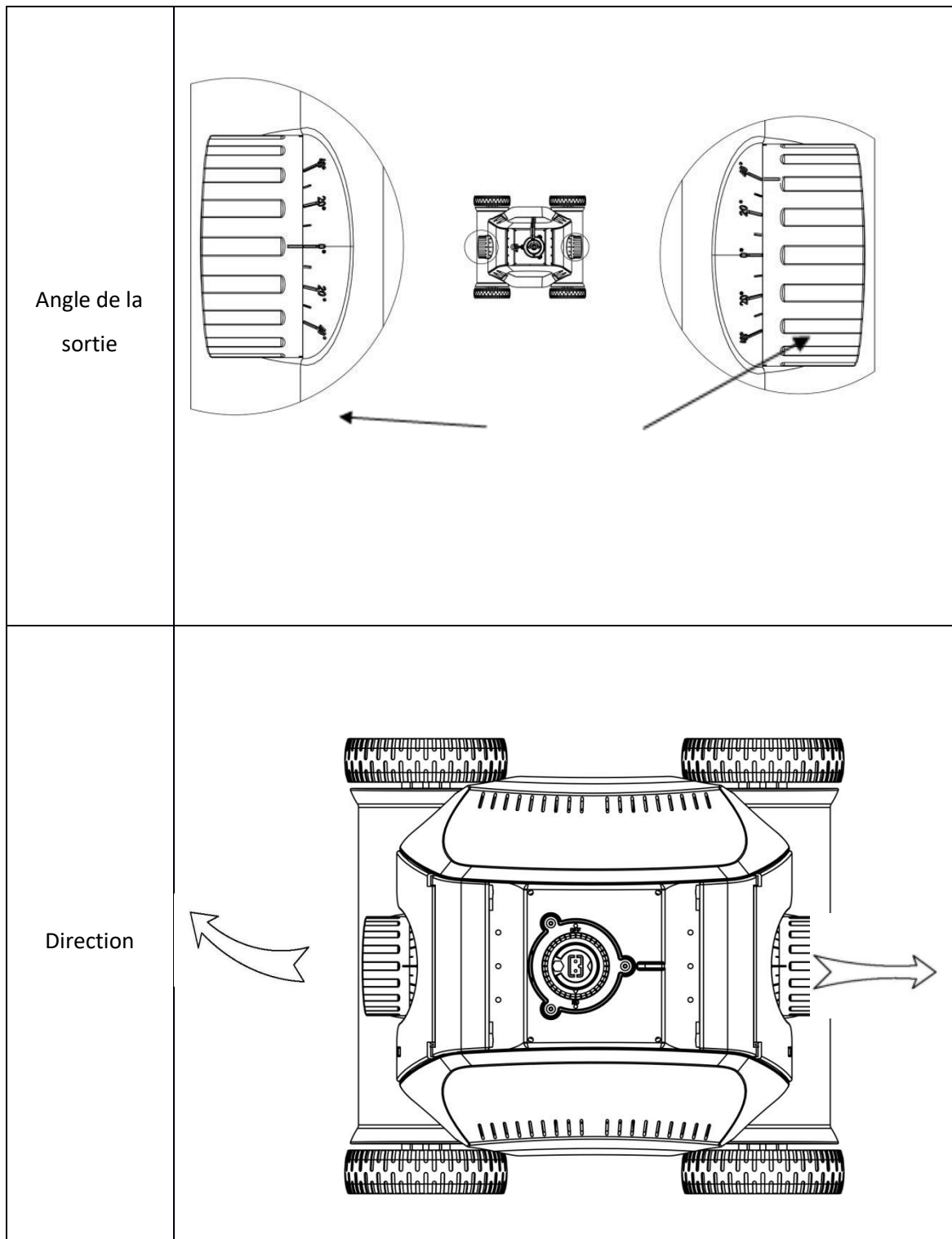
**Réglage 1 : réglage standard : 0° - 20°, pour la majorité des piscines**

<p>Angle de la sortie</p>	
<p>direction</p>	

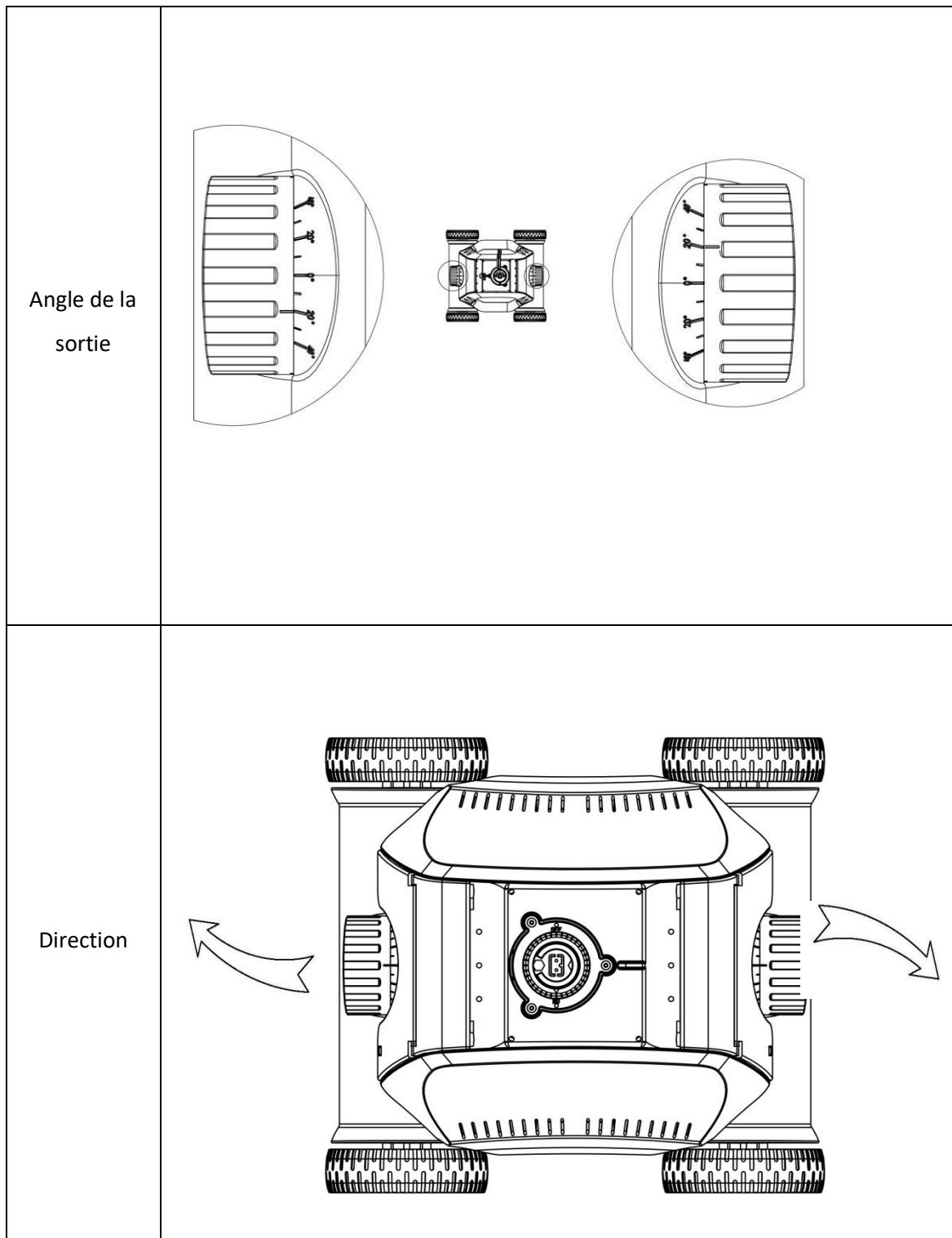
Réglage 2 : 0° - 10°, lorsque le câble a tendance à se tordre.



**Réglage 3** : 0° - 40°, lorsqu'il apparaît que le réglage 1 ne permet pas de nettoyer toute la surface du fond.



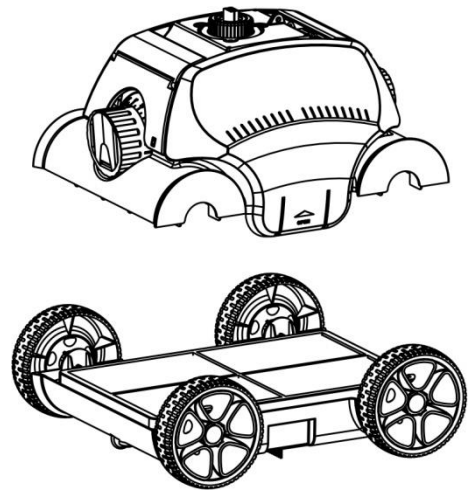
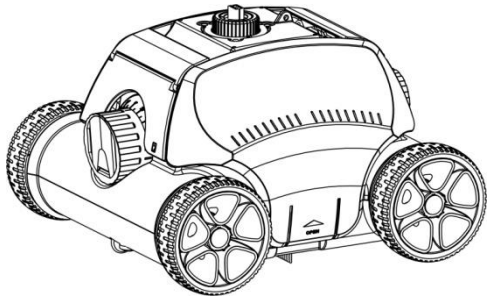
**Réglage 4 : 20° - 20°, pour piscines rondes**



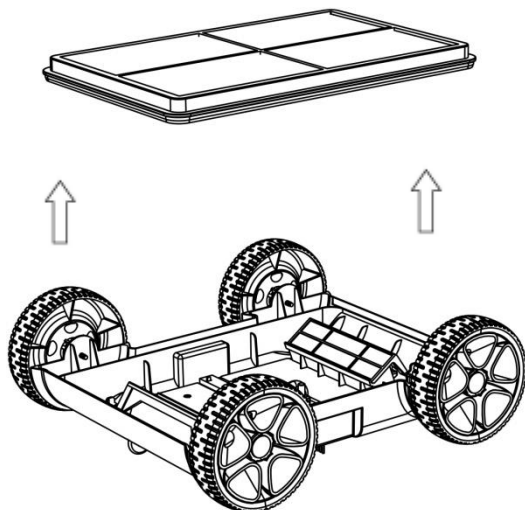
**Remarque :** Ce sont les réglages recommandés. D'autres réglages peuvent être plus efficaces dans votre piscine.

#### 4. Nettoyage de la boîte à filtre

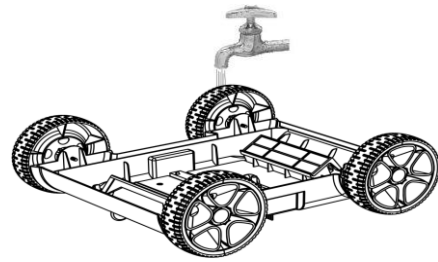
a. Ouvrez l'aspirateur en desserrant les clips.



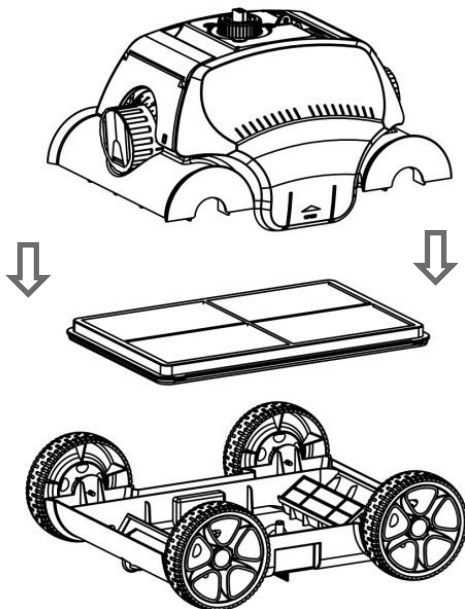
b. Sortez la boîte à filtre.



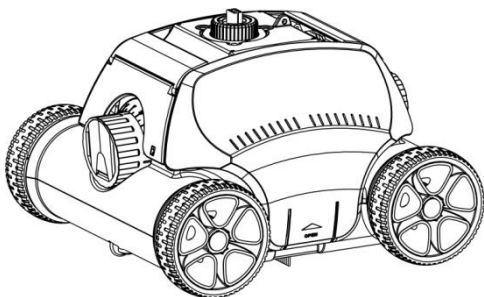
c. Nettoyez la boîte à filtre et le châssis.



d. Remontez l'aspirateur.



e. Fixez le capot supérieur avec les clips.



## V. Résolutions des problèmes

Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas et la lumière rouge clignote lentement.	Défaut interne	Contactez le service après-vente
L'aspirateur ne fonctionne pas et la lumière bleue clignote.	Protection de la pompe	Redémarrer l'aspirateur
L'aspirateur ne fonctionne pas et les voyants ne clignotent pas.	Protection de la batterie	Chargez l'aspirateur. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
Le témoin lumineux du chargeur ne fonctionne pas	Avarie au chargeur	Contactez le service après-vente
L'aspirateur ne nettoie pas toute la surface du fond de la piscine.	L'angle de sortie est incorrect	Ajuster l'angle de sortie
	Forme différente de la piscine	Ajustez l'angle de sortie pour augmenter l'angle de déflexion
	Le système de filtration de la piscine est en service	Arrêtez le système de filtration de la piscine.

## VI. Contenu de la boîte

Article	Nom	Quantité
1	Inge	1
2	Chargeur	1
3	Mode d'emploi	1
4	Brosse	1
5	Corde	1
6	Poignée flottante	1

## VII. Garantie

Ce produit a passé avec succès tous les contrôles de qualité et les tests de sécurité effectués par le service technique de l'usine.

### Information concernant la garantie :

1. La période de garantie commence à la date d'achat et a une durée d'un an. Elle s'applique uniquement aux pièces qui ne sont pas soumises à l'usure.
2. Cette garantie est perdue si des modifications ont été apportées au robot, s'il a été utilisé ou réparé par du personnel non autorisé.
3. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation du robot par son propriétaire.
4. La facture d'achat doit être présentée pour toute réclamation ou réparation pendant la période de garantie.

**Veillez contacter votre revendeur pour les questions de garantie.**







# **SCHWIMMBADROBOTER für den Boden**

## **Inge ZB20B**



### **HANDBUCH**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Roboter benutzen.  
Bewahren Sie dieses Handbuch bitte zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

---

# Inhaltsangabe

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen.....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
I. Einführung.....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
II. Produktübersicht.....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
III. Technische Angaben .....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
IV. Anwendung.....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
V. Problembehandlungen .....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
VI. Paketinhalt.....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
VII. Garantie .....	14

---

## Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

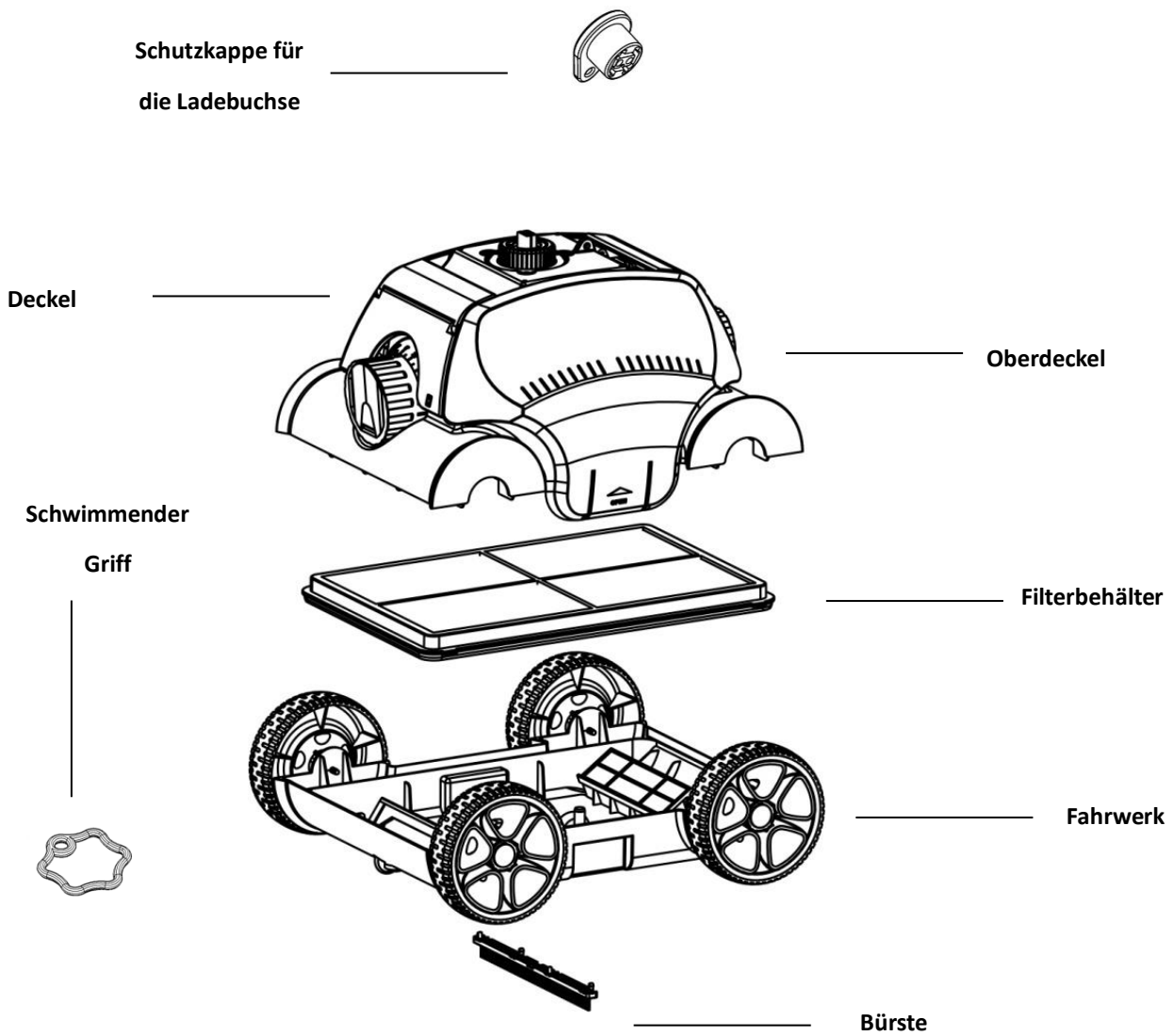
1. Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und verwenden Sie den Roboter entsprechend dem Handbuch. Wir haften nicht für Verluste oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
2. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Zubehör.
3. Dieses Modell gilt für Schwimmbäder mit einem flachen Boden.
4. Lassen Sie Kinder nicht darauf reiten oder es als Spielzeug benutzen.
5. Verwenden Sie nur das originale und zugelassene Ladegerät.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem zertifizierten Unternehmen ersetzt werden.
7. Schalten Sie den Roboter nicht ein, wenn er sich außerhalb des Wassers befindet.
8. Das Netzkabel muss während des Ladevorgangs an eine dichte und geerdete Steckdose angeschlossen sein.
9. Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn sich Personen im Schwimmbecken aufhalten.
10. Reinigen und waschen Sie die Filterlade nach jedem Gebrauch.
11. Schalten Sie den Roboter aus, wenn Sie ihn warten, reinigen oder nicht benutzen.
12. Der Roboter sollte an einem kühlen und belüfteten Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden.
13. Der Roboter sollte während des Ladevorgangs an einem kühlen Ort aufbewahrt und durch nichts abgedeckt werden, um Schäden an den internen elektrischen Komponenten durch Überhitzung zu vermeiden.
14. Nur zertifiziertes Fachpersonal sollte den versiegelten Antriebssatz des Roboters zerlegen.
15. Verwenden Sie den Roboter nicht, während der Poolfilter in Betrieb ist.
16. Der Roboter sollte alle drei Monate geladen und entladen werden, wenn er über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, um die Lebensdauer der Batterie zu erhalten. Verwenden Sie nur das originale und zugelassene Ladegerät.
17. Verwenden oder lagern Sie den Roboter nicht in der Nähe von Wärmequellen.
18. Zerlegen Sie den Roboter niemals selbst.
19. Bei Nichtbeachtung der oben genannten Punkte erlischt die Garantie.

# I. Einführung

Der Schwimmbadroboter ZB20B ist ein neuartiger, wiederaufladbarer, automatischer Reiniger, der von selbst auftaucht, wenn die Batterie leer ist.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

# II. Produktübersicht



---

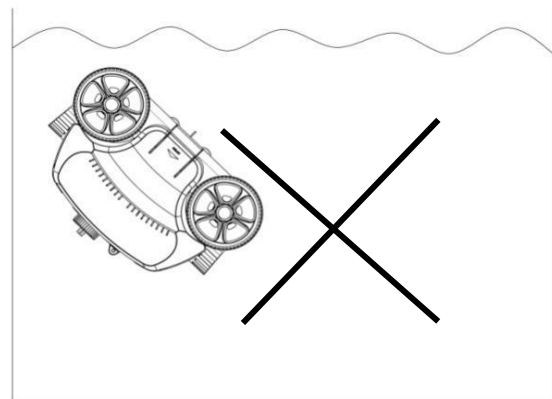
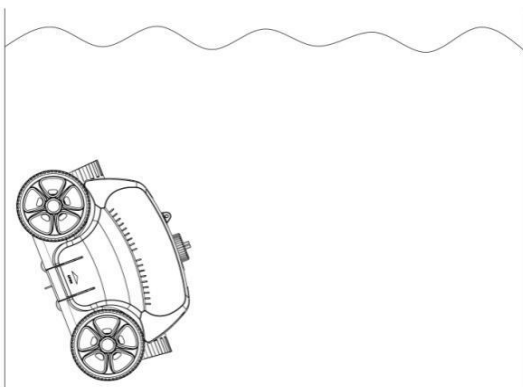
### III. Technische Daten

1. Name: Inge
2. Modell: ZB20B
3. Nenneingangsspannung/Ladegerätfrequenz: 100V-240V, 47Hz-63Hz
4. Nennausgangsspannung des Ladegeräts: 12,6V
5. Nennausgangsstrom des Ladegeräts: : 1.8A
6. Leistung: etwa 50W
7. Akku-Lebensdauer: max. 120min für 1 Zyklus
8. Akku-Kapazität: 6600mAh
9. Ladezeit: 5-6h
10. Max. Oberfläche: 100m<sup>2</sup>
11. Filterkapazität: etwa 10m<sup>3</sup>/h
12. Filterleistung: 180µm
13. Neigungswinkel: max. 15°.
14. Pool-Wassertemperatur: 10°-35°C
15. Geschwindigkeit: etwa 16m/min
16. Wasserdichtheit: IPX8 (Roboter)
17. Umgebungstemperatur während des Ladens: 0°-45°C
18. Maximale Wassertiefe: 2,0 m
19. Lagerbedingungen:  
Kurzfristig (weniger als 1 Monat): -20°C-+60°C, ≤75%RH  
Mittelfristig (weniger als 3 Monate): -20°C-+45°C, ≤75%RH  
Langfristig (mehr als 3 Monate): -20°C-+20°C, 20°C%RH

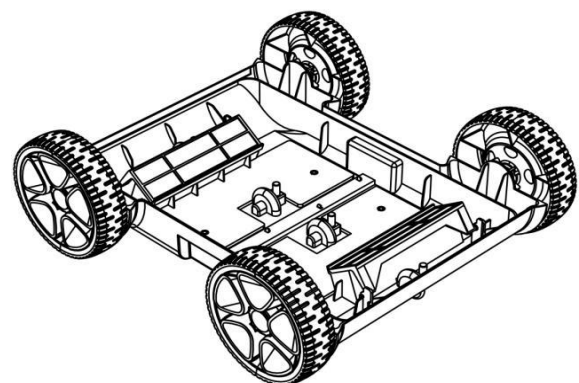
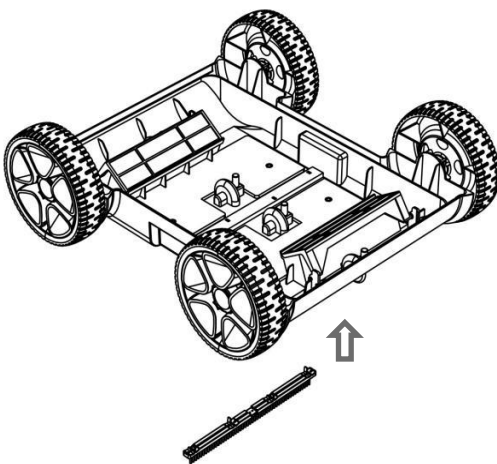
## IV. Anwendung

### 1. Vorbeugende Maßnahmen

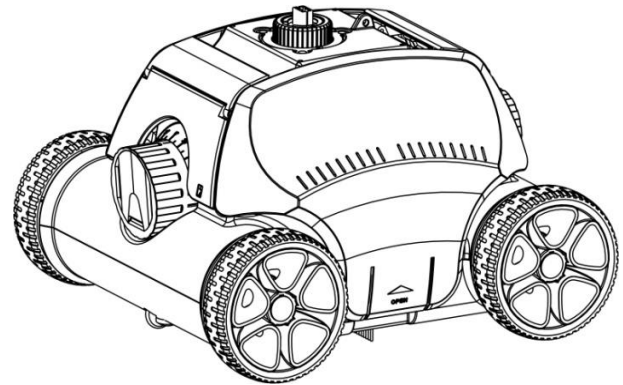
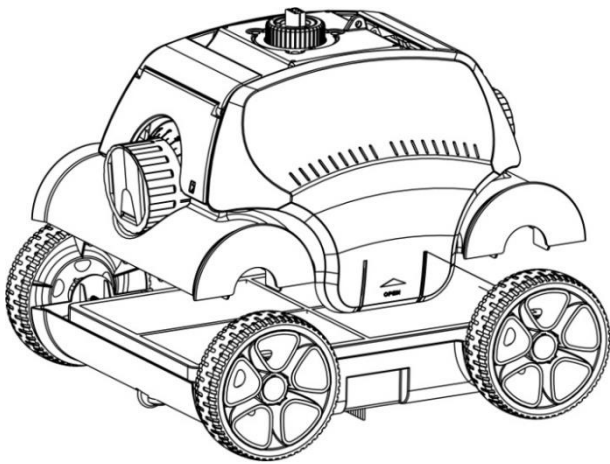
- a. Heben Sie den Roboter in oder aus dem Schwimmbecken mit zur Wand gerichteter Unterseite, um mögliche Kratzer am Becken oder dem Roboter zu vermeiden.



- b. Installieren Sie die Bürste vor dem Gebrauch, um ein mögliches Austreten von Schmutz zu verhindern.



- c. Stellen Sie sicher, dass das Oberteil des Staubsaugers fest mit dem Fahrgestell verbunden ist.



- d. Schalten Sie den Staubsauger nach Gebrauch aus.  
 e. Berühren Sie die Schwimmbeckenwand nicht, um Kratzer an der Wand oder Beschädigungen des Staubsaugers beim Hinein- oder Herausheben zu vermeiden.  
 f. Halten Sie den Roboter für 10-15 Sekunden über die Wasseroberfläche, bis er leer ist, bevor Sie ihn aus dem Becken nehmen.

## 2. Schnelle Bedienung

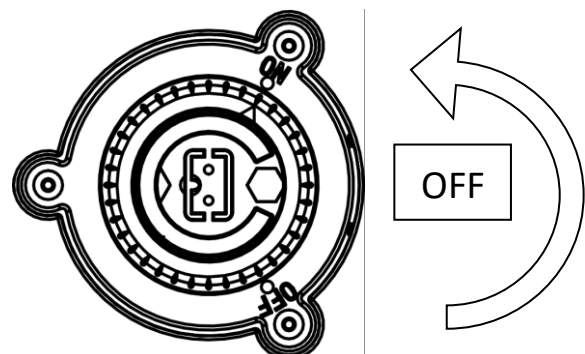
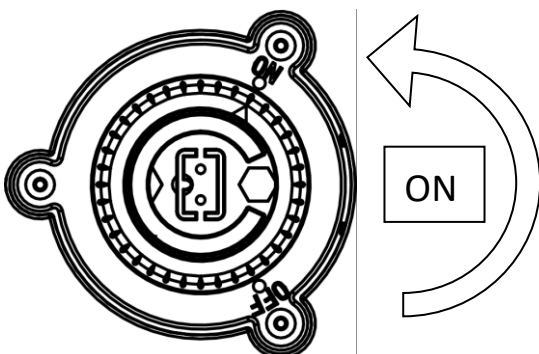
- a. Schließen Sie den Staubsauger mit dem mitgelieferten Ladegerät und Ladekabel an, um den Akku aufzuladen.

\* Stellen Sie den Drehregler vor dem Aufladen auf OFF.

\* Reinigen Sie die Ladebuchse vor dem Aufladen.

Ladeanzeige	Status
Rot	Akku wird geladen
Grün	Akku ist vollständig geladen

- b. Drehen Sie am Drehregler, um den Roboter an- oder auszuschalten.

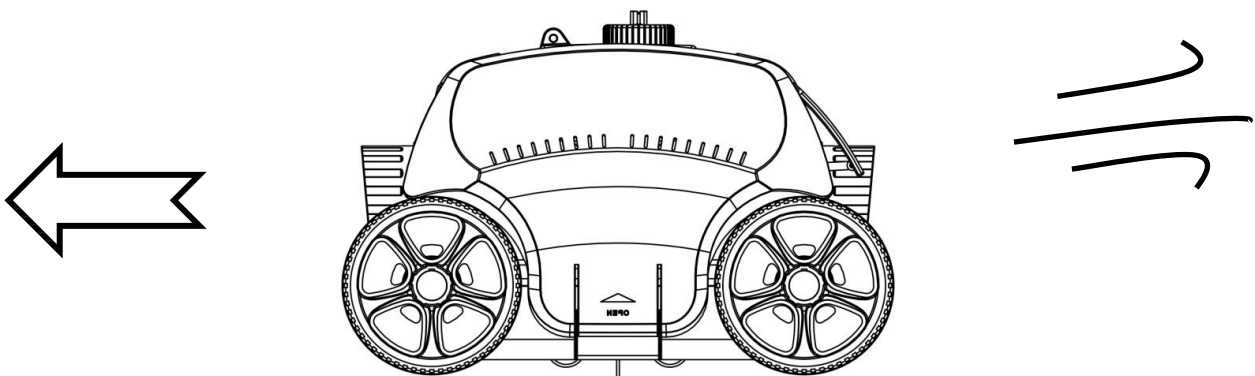


### C. Anzeigen

Status	Anzeige
Drehregler ON (AN)	Das blaue Lämpchen leuchtet konstant.
Drehregler OFF (AUS)	Das rote Lämpchen blinkt einmal und erlischt dann.
Kein oder zu wenig Wasser im Staubsauger	Das blaue Lämpchen blinkt schnell.
Der Staubsauger arbeitet im Wasser	Das blaue Lämpchen blinkt.
Arbeitszyklus beendet (Akku ist beinahe leer)	Das rote Lämpchen leuchtet konstant.
Fehlermeldungen	Das rote Lämpchen blinkt.

### 3. Funktionen und Einstellungen der Auslässe.

Am Staubsauger befinden sich zwei Auslässe, von denen sich einer öffnet, sobald sich der andere schließt. Das Wasser fließt durch den offenen Auslass, um den Staubsauger vorwärts zu bewegen. Durch Drehen können Sie den Reinigungsweg regulieren.



#### a. Einstellung der Auslässe und Reinigungsrouten.

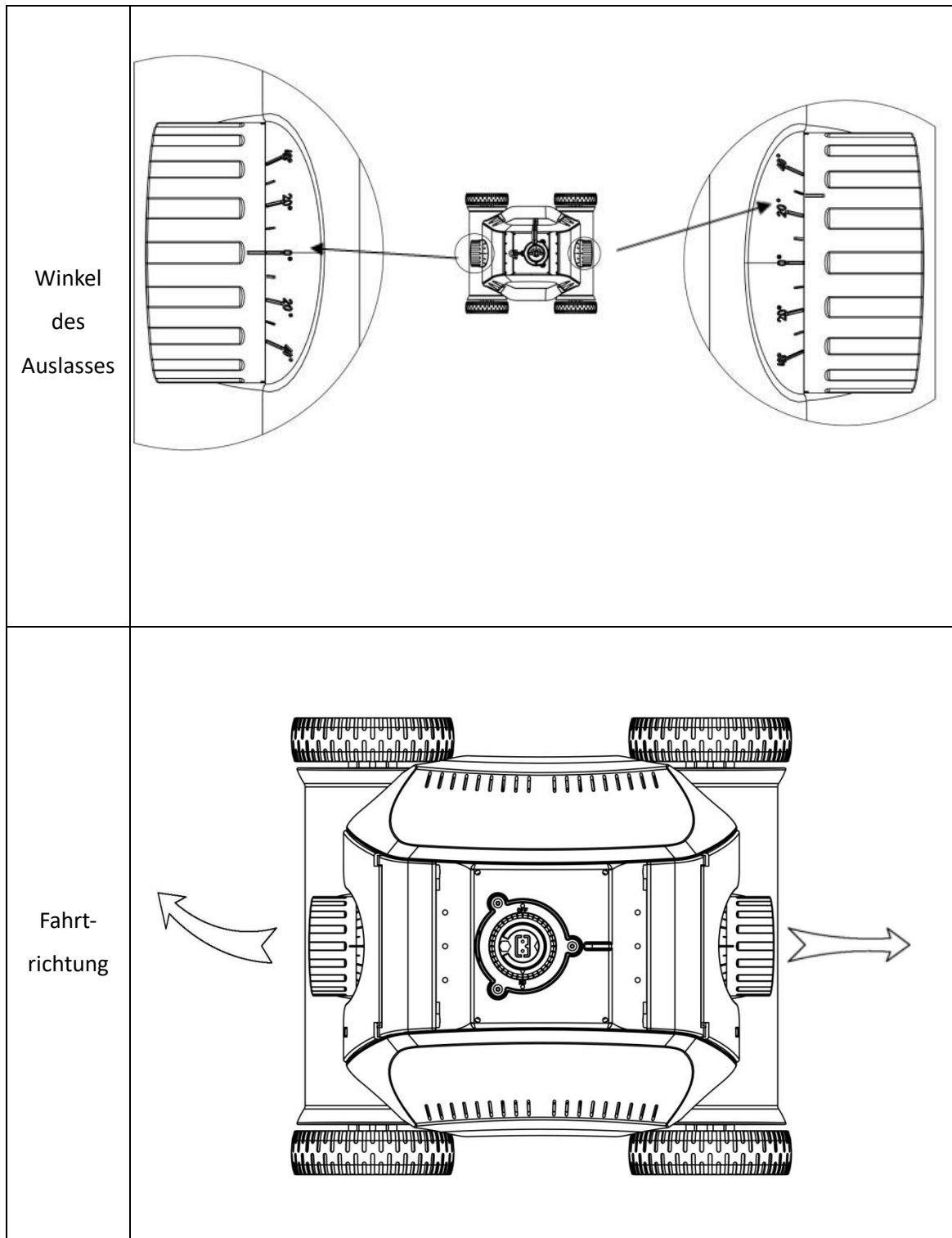
Die Auslässe des Staubsaugers sind mit Grad ( $0^{\circ}$ - $40^{\circ}$ ) gekennzeichnet.

Der Staubsauger bewegt sich in einer fast geraden Linie, wenn der Auslass auf  $0^{\circ}$  steht.

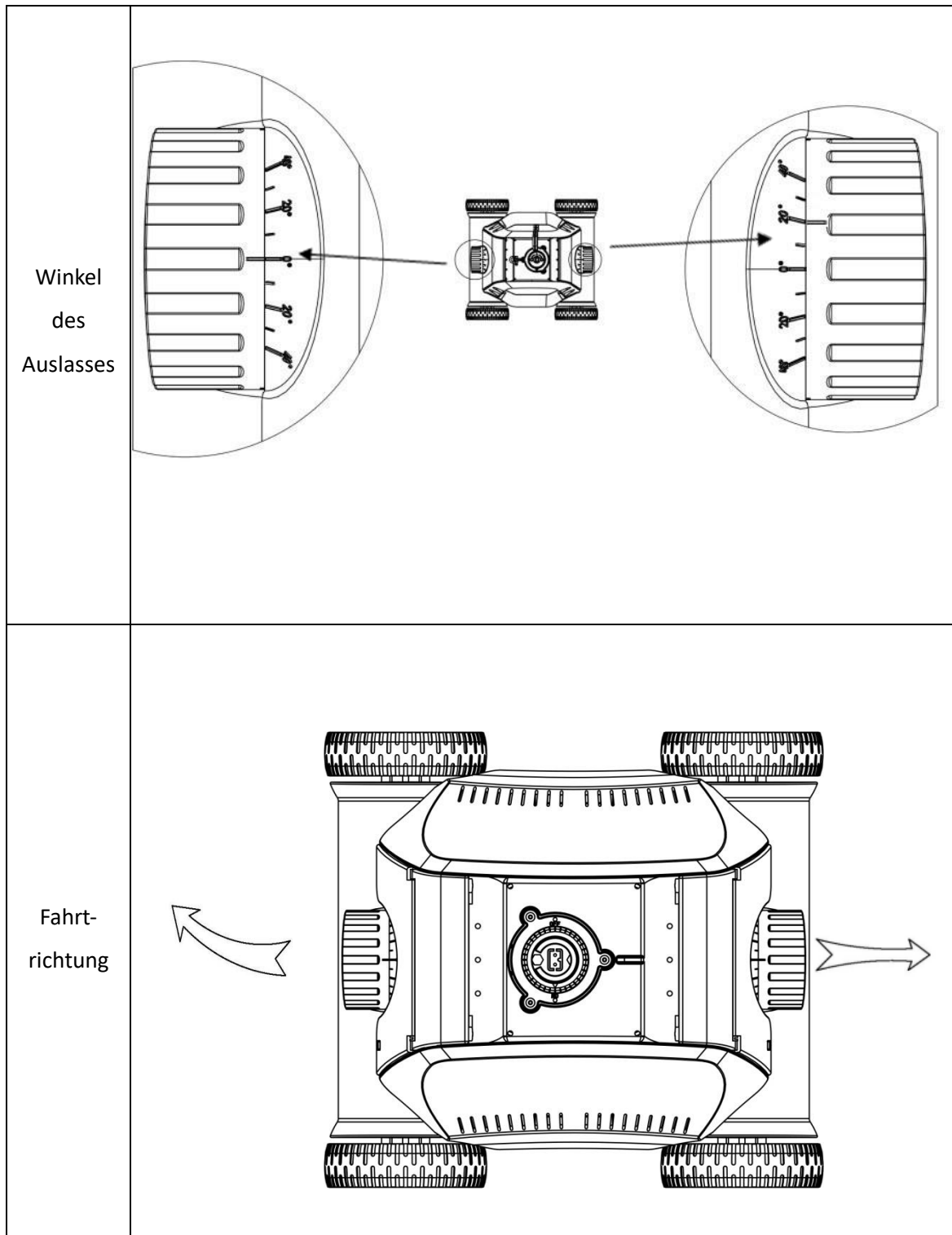
Der Staubsauger bewegt sich in einer gekrümmten Linie, wenn der Auslass zwischen  $0^{\circ}$ - $40^{\circ}$  liegt.



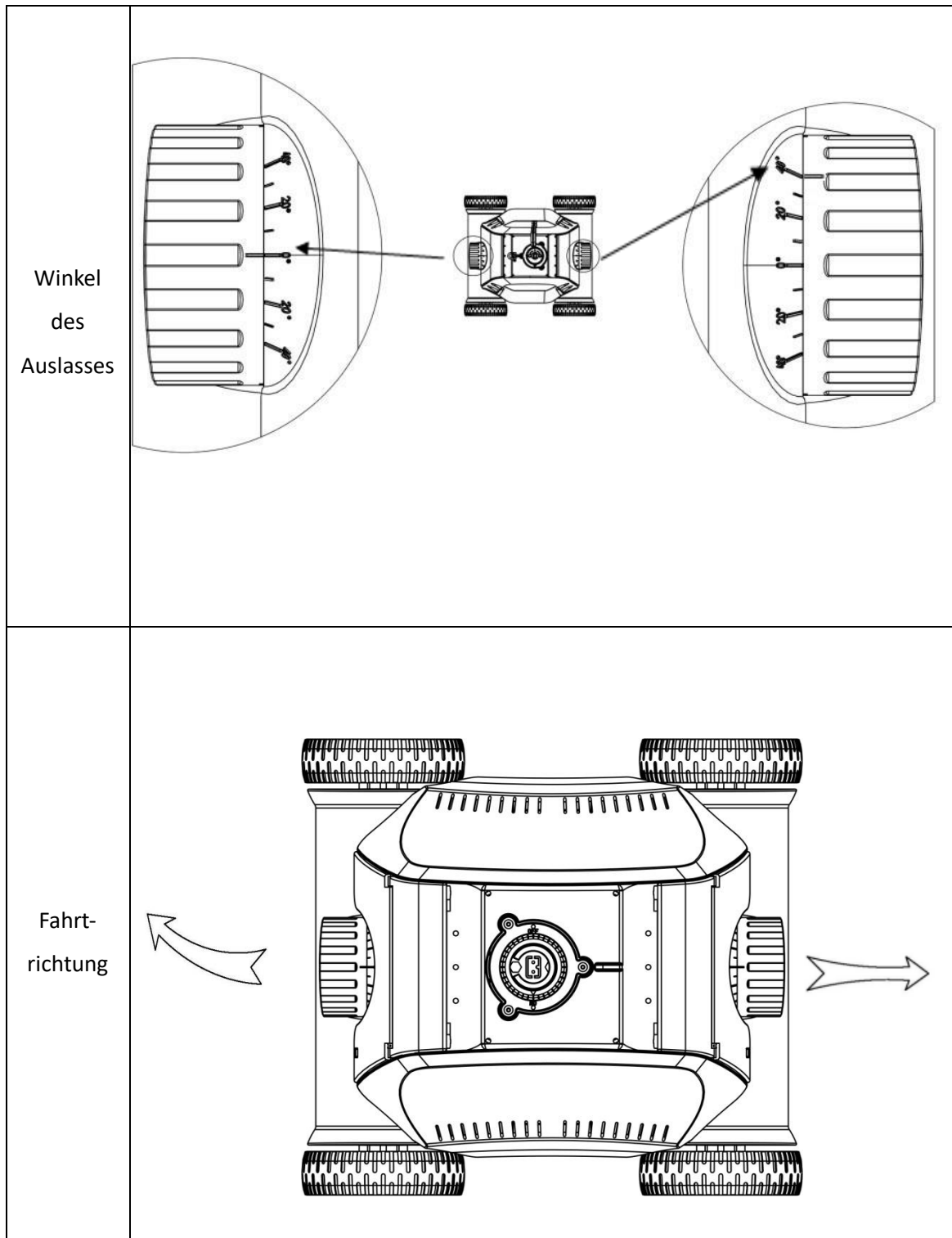
**Einstellung 1:** Standardeinstellung: 0°-20°, für die meisten Schwimmbäder.



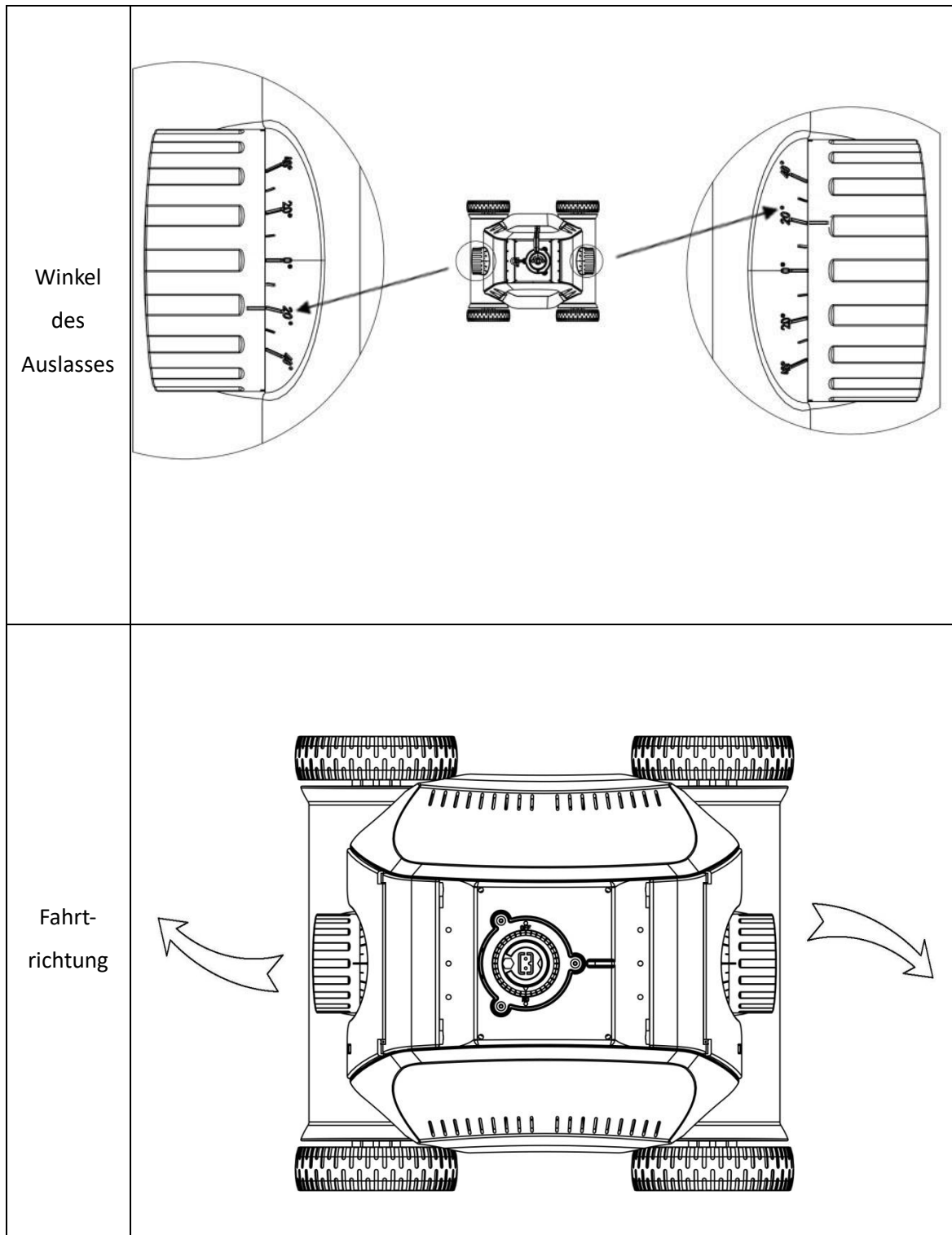
**Einstellung 2:**  $0^{\circ}$ - $10^{\circ}$ , wenn das Kabel dazu neigt sich zu drehen.



**Einstellung 3:**  $0^{\circ}$ - $40^{\circ}$ , wenn ersichtlich ist, dass Einstellung 1 nicht die gesamte Bodenfläche reinigt.



**Einstellung 4: 20°-20°, für runde Schwimmbecken**

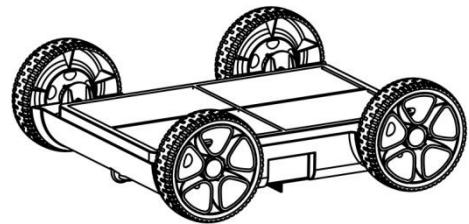
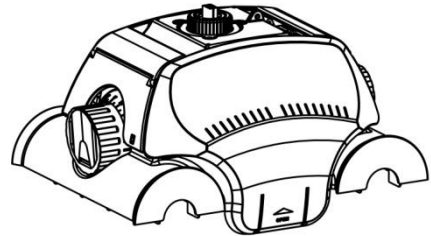
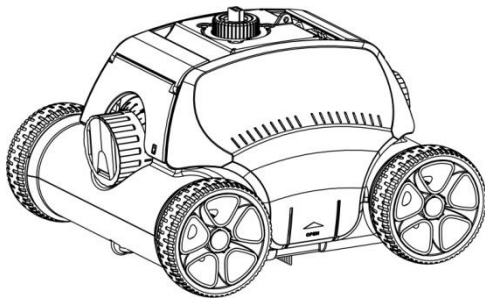


**Hinweis:** Bei diesen Einstellungen handelt es sich um Empfehlungen.

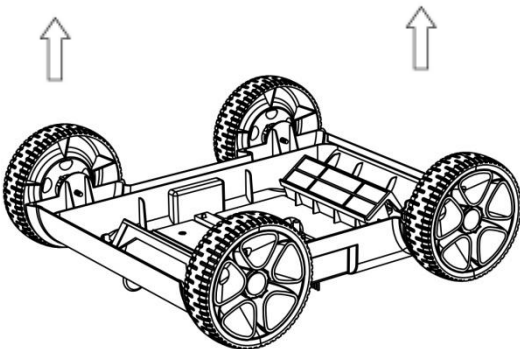
Möglicherweise erzielen andere Einstellungen bessere Ergebnisse in Ihrem Schwimmbecken.

#### 4. Reinigung der Filterlade

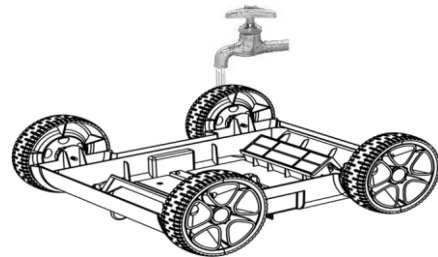
a. Öffnen Sie den Staubsauger, indem Sie die Klipps lösen.



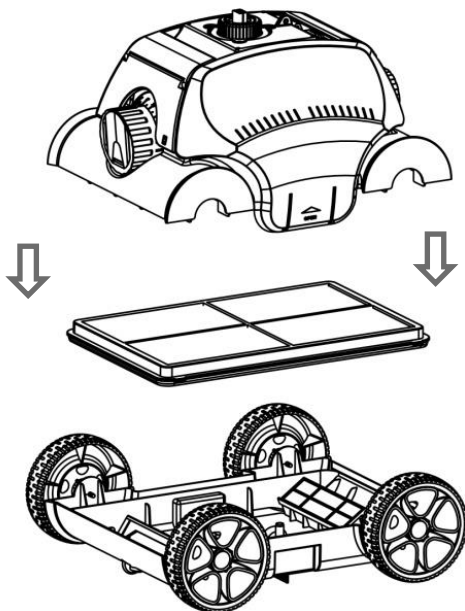
b. Entnehmen Sie die Filterlade



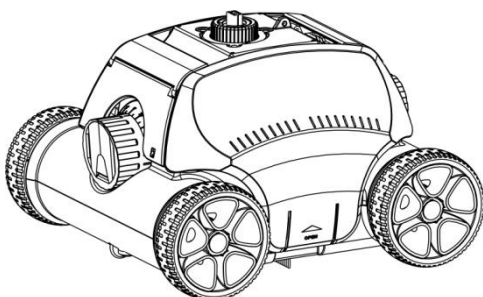
c. Reinigen Sie die Filterlade und das Fahrgestell



d. Bauen Sie den Staubsauger wieder zusammen.



e. Befestigen Sie das Oberteil wieder mit den Klipps.



## V. Problembehandlungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Staubsauger arbeitet nicht und das rote Lämpchen blinkt langsam.	Interner Fehler	Nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundenservice auf.
Der Staubsauger arbeitet nicht und das blaue Lämpchen blinkt langsam.	Schutz der Pumpe	Starten Sie den Staubsauger neu
Der Staubsauger arbeitet nicht und die Anzeigelämpchen blinken nicht.	Schutz des Akkus	Laden Sie den Staubsauger auf. Besteht das Problem weiterhin, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundenservice auf.
Das Ladelämpchen leuchtet nicht	Schaden am Ladegerät	Nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundenservice auf.
Der Staubsauger reinigt nicht die gesamte Bodenfläche des Schwimmbads.	Auslasswinkel stimmt nicht.	Passen Sie den Auslasswinkel an.
	Abweichende Form des Beckens	Passen Sie den Auslasswinkel an, um den Abbiegewinkel zu vergrößern.
	Das Filtersystem des Beckens läuft.	Schalten Sie das Filtersystem des Schwimmbeckens aus.

## VI. Paketinhalt

Teil	Name	Menge
1	Inge	1
2	Ladegerät	1
3	Handbuch	1
4	Bürste	1
5	Leine	1
6	Schwimmender Griff	1

## VII. Garantie

Dieses Produkt hat alle von der technischen Abteilung des Werks durchgeführten Qualitätsprüfungen und Sicherheitstests bestanden.

### Informationen zur Garantie:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und dauert 1 Jahr. Dies gilt nur für Teile, die keinem Verschleiß unterliegen.
2. Diese Garantie ist ungültig, wenn am Staubsauger Änderungen vorgenommen wurden, er unsachgemäß verwendet oder von nicht autorisiertem Personal repariert wurde.
3. Die Garantie gilt nur für Herstellungsfehler und deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Staubsaugers durch den Eigentümer entstehen.
4. Für jede Reklamation oder Reparatur während der Garantiezeit muss die Verkaufsrechnung vorgelegt werden.

**Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**

